

















La señora Margarita Irrázaval de Cuevas.--

una promesa de que el pueblo bulgaro apoyará en el día de mañana a su Gobierno. En la Plaza de la Patria, la bandera de la Unión de los Partidos normales."

En otra parte del artículo afirma que los reaccionarios griegos y sus aliados turcos están en Bulgaria porque cerca de ellos, tanto en Bulgaria como en Yugoslavia, el pueblo prepara la liberación.

WASHINGTON 23.—(U. P.) La Armada reveló hoy que dos de los buques modernos acorazados de 35.000 toneladas, el "Indiana" y el "Indiana", chocaron el 1.º de febrero de 1944 poco antes de abandonar el puerto de San Francisco de Asís, al salir rumbo a un ataque de que formaban parte bombardeo el "Isote de Guam" y el "Isote de Saipan".

Tres hombres perecieron y uno resultó herido a bordo del "Indiana". El "Indiana" y el "Indiana" murieron y tres desaparecieron.

una promesa de que el pueblo bulgaro apoyará en el día de mañana a su Gobierno. En la Plaza de la Patria, la bandera de la Unión de los Partidos normales."

En otra parte del artículo afirma que los reaccionarios griegos y sus aliados turcos están en Bulgaria porque cerca de ellos, tanto en Bulgaria como en Yugoslavia, el pueblo prepara la liberación.

WASHINGTON 23.—(U. P.) La Armada reveló hoy que dos de los buques modernos acorazados de 35.000 toneladas, el "Indiana" y el "Indiana", chocaron el 1.º de febrero de 1944 poco antes de abandonar el puerto de San Francisco de Asís, al salir rumbo a un ataque de que formaban parte bombardeo el "Isote de Guam" y el "Isote de Saipan".

Tres hombres perecieron y uno resultó herido a bordo del "Indiana". El "Indiana" y el "Indiana" murieron y tres desaparecieron.







INSERCIÓN

**A LA OPINION CHILENA**

COLECTIVIDADES HISPANAS CONTESTAN UNA  
CAMPANA DE DIFAMACION

Los demócratas republicanos, aquí por la desgracia incorporados a la "tercera" hospitalidad chilena por la sabia prevision y bondad de don Pedro Azurruarceda, y que no ha dado jamás el menor motivo de censura al creado la menor dificultad. A Gobierno o al Estado chileno.

Sabios, escritores, artistas, filósofos, agricultores, marineros, pedagogos, científicos, políticos, comerciantes, industriales y obreros viven honradamente haciendo intereses, afectos y honores, y corresponden así a los deberes que el mundo les impone. Pero a los que se enfrentan a sino sus propios hogares.

Que tenemos enemigos en el extranjero, entre los cuales los lamentables vestigios de los españoles que vinieron a explotar a Chile, sin honrar a su patria, que intentan destruir el mundo, no nos debe hacer perder de vista el saber que el pueblo, los hombres

# INSERCIÓN

— Pero lo que excede las normas de la hideleui — la ética, es lanzar sobre nuestra «placidez» la más oscura e infame de las calumnias, al acusarnos de «no dar nombres y hechos» y esto al mismo tiempo de rechazarlo con la máxima franqueza.

Un publicista chileno no combate, como ello sería repetible una política de "no intervención" no por los motivos e intereses cuyo turbio origen preferimos ignorar, del al parecer objetivo y necesario que tenemos para nosotros a unos hombres a quienes la suerte de las armas les fue adversa, sino porque ellos no son patriotas, pero cuya conducta honorable así y aquí de un modo tan evidente, tan irrefragable, tan indiscutida, ni tiene derecho a hacerse sino de una manera clara y afon-

interior, sobre posible organización de alguna nueva combinación política de apoyo al Gobierno, Asamblea Radical de Santiago "Pedro Aguirre Cerda" DECLAR. I.º.— Que mantiene inmovible su adhesión a los acuerdos

que se expone el salmudor:—  
En toda colectividad humana al fin, hay gente buena y gente mala, pero es un infame mal decir que los malos sean la mayoría. Los malos existen, pero en realidad en la mayoría sino en su totalidad son simples criminales de guerra. Los malos son los Joaquín Irrazaval L. que tan cruel y poco piadoso y chaballeramente trata a los revalos, y que a los Estados Unidos y Sud América se califica de "Rebouloutas" o simplemente porque anda regimenes monárquicos, procede con notoria litereza y mala fe, al que se le atribuye la bilaza de las intervenciones cuando aparte de las

**PROTESTA ANTE EL GOBIERNO.**— De acuerdo con lo aprobado por la asamblea en su última sesión, los diputados señores Alvarado, Ríos Valdivia y Angel Fajardo se entrevistaron con el

tradiciones... ¡cuáles: "a inquilinios los enmendadores no le encierran que a tanta fortuna y vanidad de advenedizos dieran nacimiento?—añade con preocupada intranquilidad la ventosa delirante en Enxada.

No sabemos, ni nos importa un bledo, las vinculaciones que el señor Barrazaval L. quiere con el señor de Rebolledo del Norte, ni si es o no al'mbro de César, a quien confunde con Platón, lo que interesa señalar es que el señor de Enxada sabe de España y de la guerra, lo que le agrada y lo conviene que se emociona con

COMUNA.— En reunión efectuada el miércoles 22 del presente acordó:

1.º) Prestar su máximo apoyo a la adhesión al movimiento que se está iniciando en el estudiantado chileno.

decerda. ¿De cuáles? ¿Los de la zona roja o los de la zona azul en que tantos religiosos vacan? ¿De los que se han desahogado vaciando un momento en llamar o creer honesto, fuerte, pero no tiránico el Gobierno de Perón, como nota final busca la autoridad de Churchill pero allí calla que esta gran figura política declaró hace unos días que él mismo tenía una calumnia sujeta que vio o mis amigos aporramos, admiramos o somos partidarios del actual régimen de Perón. **EL MAJESTADOSO** abunda en sus diferentes cursos. Este acto se realizará en el local de la Escuela N.º 45, avenida Yguia Mackenna 104, a las 18.30 horas. Se realizará el siguiente programa:

**PRIMERA PARTE**  
Obertura  
Canto Nacional  
Discurso por el Rector se-  
ñor Humberto Molroux Pin-  
chet  
Conjunto de guitarras, ce-  
lebración de la Virgen de

Club Radical de San Miguel.— Citase a todos los miembros...

tiento, añade que la declaración  
 sobre el régimen de Franco, mien-  
 tras los lectores de "El Mercurio"  
 corroboran en Postdam se "la más  
 hiriente y deliberadamente calcu-  
 lada declaración contra dicho re-  
 gimen, a la que se atribuye que  
 puede ser un acierto, que sea un  
 gran error. Interventir en Es-  
 paña por la fuerza o intentar re-  
 vivir la guerra civil."  
 Frente a la imbedida e inlu-  
 ctiva del señor Tróvrazal L., y  
 también de "El Mercurio" en su  
 periodizado editorial del  
 corriente, calificando de crimina-  
 les a los "fascistas" y "nazis".

bre "La trascendencia de la educación física, en los diversos problemas nacionales". Se elegirá secretario de prensa. Citase al Tribunal de Disciplina y demás directores.

Los a los refugiados españoles.  
nosotros presentamos a la o-  
nión pública chilena el ejemplo  
de 3.000 ciudadanos españoles,  
vascos, catalanes, etc., traidos  
"Padres" por el Conjunto Vic-  
toria.  
Marcha final.

A los que tienen tarjetas de adhesión, deben dar cuenta de ellas al tesorero, señor Eulidio Figueroa Ruiz. El programa completo

... firma industrial que gira en curtimiento de cueros, y que no están en situación de atender sus pedidos... disminuido su racionamiento de cuero al 4 o/o... siguiente:

... 2,725. de 17 de Agosto del presente año, que de... para todas las firmas del ramo, la cuota de racione... se dictó después de haberse oído a los inter... por sí o por representantes.

... particular de los señores Echeverry, fueron sus repre...

octava Comuna.— Cita para ho  
a las 1930 horas en Gálvez 18  
presidirá la señorita Zulema Z  
fuga y hablará la señora O  
turrá de Drago, sobre "Finalida  
des y deberes de los Centros Fe  
meninos Radiales".

Antecedente, se determinó el porcentaje, que para los señores Urrestarazu y Etcheagaray, y a su solicitud, Apolinario Urrestarazu y Juan Etcheagaray, quienes, a diversos otros cuertimbreros. Comisariato, fueron pro-  
pósitos representantes. Se atuvo el Comisariato para correspondientes a las diversas firmas, al estudio de cueros de cada industrial durante los últimos

de despedida al nuevo Embajador de Chile en México, don Héctor Arabicibia Leao, con quien cambiaron ideas sobre su cooperación al próximo Congreso Americano de Maestros que en marzo

...este Comisariato General expresa a los señores fa...

de este partido. Se efectuará un programa musical, números de variedades y terminará con un baile familiar. La entrada es libre.

de sus materias primas.











# CAMARA DE DIPUTADOS

## CUENTA

Se dió cuenta de:  
1.º.— Seis Mensajes con los cuales S. E. el Presidente de la República somete a la consideración del Congreso Nacional los siguientes proyectos de ley:

El primero declara de utilidad pública y autoriza la expropiación de un inmueble ubicado en la ciudad de Santa Cruz, a fin de instalar en él la 2.ª Comisaría de Carabineros de dicha ciudad;

El segundo autoriza a la Municipalidad de Viña del Mar para ceder al Cuerpo de Bomberos de esa ciudad el dominio de un predio de su propiedad;

El tercero declara de utilidad pública y autoriza la expropiación de un terreno ubicado en la localidad de El Boco, Departamento de Quillota, a favor de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos.

—Se mandaron a Comisión de Gobierno Interior y también a la de Hacienda el primero, para los efectos de su financiamiento.

Con los tres siguientes concede los beneficios que indica a las siguientes personas:  
Abono de tiempo a don Luis Parada Gajardo;

Pensión a la viuda de don Francisco Contreras, y  
Montepío a doña María Körner Yungue.

—Se mandaron a Comisión Especial de Solicitudes Particulares.

2.º.— Cuatro oficios de S. E. el Presidente de la República:

Con el primero comunica haber resuelto retirar la urgencia que había hecho presente para el despacho del proyecto de ley, originado en un Mensaje por el cual se aprueba el Convenio con la Administración de las Naciones Unidas para Socorro y Rehabilitación.

—Se mandó tener presente y agregar a los antecedentes del proyecto en Comisión de Relaciones Exteriores.

Con los tres siguientes hace presente la urgencia para el despacho de los siguientes proyectos de ley:

Modifica la ley de Alcoholes y Bebidas Alcohólicas;

Reglamentación del beneficio de ganado vacuno;

Concede fondos para combatir las enfermedades venéreas;

Modifica las leyes N.ºs 4.054 y 4.055;

Libera de derechos de internación y otros impuestos a maquinarias y elementos destinados para la instalación de industrias nuevas;

Destina fondos para la contribución de Chile a la Administración de las Naciones Unidas para Socorro y Rehabilitación;

Destina fondos para la Oficina del Censo Económico;

Deroga la letra b) del art. 37 de la ley N.º 7.295, a fin de limitar a sólo 90 días el auxilio de cesantía de que gozan los Empleados Particulares.

Aprueba el Convenio con la Administración de las Naciones Unidas para Socorro y Rehabilitación.

—Quedaron en tabla para los efectos de calificar las urgencias hechas presente. Posteriormente, calificadas éstas de "suma", la que se refiere al proyecto que modifica las leyes 4.054 y 4.055, y de "simples", las restantes, se mandaron tener presente, y agregar a los antecedentes de los respectivos proyectos.

3.º.— Cuatro oficios del señor Ministro del Interior:

Con los dos primeros contesta los que se le enviaron por acuerdo de esta Honorable Cámara, acerca de los siguientes asuntos:

Sobre subvención extraordinaria para el Cuerpo de Bomberos de la Claterna, y

Sobre la aplicación de diversas medidas relacionadas con el problema de la movilización colectiva.

Con los dos restantes da respuesta a los que se le dirigieron a nombre de los señores Diputados don Estenlio Mesa y don Osvaldo García, sobre inclusión del personal de Mensajeros de la Dirección General de Correos y Telégrafos, en los beneficios que contempla el art. 51 del proyecto sobre Estatuto Administrativo, y acerca del envío de algunos antecedentes relacionados con las actividades de la Dirección General de Transporte y Tránsito Público.

4.º.— Dos oficios del señor Ministro de Hacienda:

Con el primero contesta el que se le dirigiera por acuerdo de esta Honorable Cámara, solicitándole se sirva recabar del Consejo de la Caja Nacional de Ahorros la construcción de un edificio en Quilicura para el funcionamiento de una sucursal de esa institución, y

Con el siguiente da respuesta al que se le enviara a nombre del señor Diputado don Héctor Correa, acerca de los predios de Chile continental.

5.º.— Dos oficios del señor Ministro de Economía y Comercio:

Con el primero contesta el que se le dirigiera por acuerdo de esta Honorable Corporación, sobre mensura de las pertenencias mineras ubicadas en el Departamento de Ovalle, y

Con el siguiente contesta el que se le enviara a nombre del señor Diputado don Damián Uribe, acerca de la remisión del informe evacuado por la Comisión designada para estudiar la situación de la industria carbonífera.

6.º.— Seis oficios del señor Ministro de Educación Pública:

Con los dos primeros contesta los que se le dirigieron por acuerdo de esta Honorable Cámara, acerca de las siguientes materias:

Sobre construcción de un Grupo Escolar en Valparaíso, y

Sobre construcción de un nuevo edificio para el Liceo de Niñas de La Serena.

Con los cuatro restantes contesta los que se le enviaron a nombre de los señores Diputados que se indican, relacionados con los siguientes asuntos:

Del señor Diputado don Efraín Ojeda, sobre supresión del curso "Artes Decorativas y Juguetería", de la Escuela Técnica Femenina de Punta Arenas;

Del señor Diputado don Héctor Correa, sobre reparación del local en que funciona la Escuela N.º 37 de Quilicura;

Del señor Santandreu, sobre construcción del Grupo Escolar de Rengo, y

Del Comité Parlamentario Radical, sobre construcción de un edificio para la Escuela Normal de Hombres de Copiapó.

7.º.— Un oficio del señor Ministro de Defensa con el que contesta el que se le enviara a nombre del señor Diputado don

Efraín Ojeda, sobre situación del personal de Guardas-almacenes de los Arsenales de la Fuerza Aérea.

8.º.— Cinco oficios del señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación:

Con los cuatro primeros contesta los que se le dirigieron a nombre de esta Honorable Cámara, acerca de los siguientes asuntos:

Sobre construcción de desagües en la calle Merino Jarpa de la ciudad de Chañaral;

Sobre construcción de las obras de defensa para el pueblo de Valdivia de Palne;

Acerca de los perjuicios ocasionados por el temporal que afectó a la provincia de Valdivia, y

Sobre paralización de las obras de encauzamiento del río Teno.

Con el quinto contesta el que se le enviara a nombre del señor Diputado don Cipriano Pontigo, sobre diversos problemas agrícolas en la provincia de Coquimbo.

9.º.— Un oficio del señor Ministro de Agricultura con el que da respuesta al que se le dirigiera a nombre del señor Diputado don Cipriano Pontigo, sobre la situación agrícola de la provincia de Coquimbo.

10. Dos oficios del señor Ministro de Tierras y Colonización con los cuales da respuesta a los que se le dirigieron a nombre de los señores Diputados que se indican, relacionados con los siguientes problemas:

Del señor Diputado don José Díaz Iturrieta, acerca de un posible despojo de que podrían ser objeto algunos pobladores del Departamento de Calama, y

Del señor Acevedo, sobre la situación de los mejoreros de San José de Maipo.

11. Dos oficios del señor Ministro del Trabajo, con los que contesta los que se le enviaron por acuerdo de esta Honorable Corporación, relacionados con las siguientes materias:

Sobre construcción de viviendas para los obreros agrícolas, y

Sobre escasez de habitaciones baratas en el país.

12. Una comunicación de la Dirección General de Impuestos Internos con la que remite una nómina de los avalúos imponibles de los bienes raíces de las Comunas de la provincia de O'Higgins, en conformidad a una petición del señor Diputado don Salvador Correa.

13. Una nota de la Junta Central de Beneficencia en la que se refiere a un acuerdo de esta Honorable Cámara, sobre destinación de un médico para la atención de una policlínica en La Granja.

—Quedaron a disposición de los señores Diputados.

14. Una comunicación de la Contraloría General de la República con la que remite copia de los Decretos Nos 3.381 y 3.382, del Ministerio del Interior.

—Se mandó tener presente y archivar.

15. Treinta y un oficios del Honorable Senado:

Con el primero, comunica no insistir en la supresión del artículo 13 del proyecto de ley por el cual se modifica el Código del Trabajo, en lo relativo a las indemnizaciones por accidentes.

Con el segundo comunica haber aprobado la observación formulada por S. E. el Presidente de la República al proyecto de ley despatchado por el Congreso Nacional, por el cual se transfiere a la Municipalidad de San Bernardo, el dominio de un predio fiscal.

Con los once siguientes, comunica haber aprobado en los mismos términos en que lo hizo esta Honorable Cámara los siguientes proyectos, por los cuales se conceden los beneficios que se indican a las personas que se señalan:

Don Aníbal Guerrero Garín, diversos beneficios;

Don Matías Núñez Ulloa, derecho a jubilar con la totalidad de las remuneraciones que percibe;

Doña Julia Elvira, María Melania y María Mercedes Segura y Toro, diversos beneficios;

Doña Modesta Marfúll viuda de Mancke, aumento de pensión;

Don Luis Urbina Torres, abono de tiempo;

Don José Acevedo Plaza, abono de tiempo;

Don Alejandro Astete Moya, pensión;

Don Daniel Pérez Rojas, aumento de pensión;

Don Amado Burgos Soto, abono de tiempo;

Doña Berta Paredes Oyarzún, abono de tiempo, y

Don Domingo Núñez Galeno, abono de tiempo.

—Se mandaron comunicar los proyectos respectivos a S. E. el Presidente de la República, y archivar los antecedentes.

Con los cinco siguientes comunica haber aprobado con modificaciones los proyectos de ley que se indican:

El que modifica la ley N.º 5.931, enmendada por la ley N.º 6.245, en el sentido de incorporar al régimen de la Caja Nacional de EE. PP. y PP. a los Receptores del Servicio Judicial de Cobranza de Contribuciones Morosas de la Tesorería Gral. de la República y a los Receptores Especiales del Servicio Fiscal de Cobranza Judicial de consumos morosos de agua potable;

El que modifica la ley 7.529, sobre Plan de Obras Públicas en la ciudad de Rancagua;

El que concede un abono de tiempo a don Eduardo Preuss González;

El que aumenta la pensión de que actualmente disfruta don Arturo Varas Pacheco y doña Francisca Llaña de Varas, y

El que concede pensión a doña Eugenia Enriquez Plaza de los Reyes.

Con el siguiente comunica haber desechado el proyecto de ley de esta Honorable Cámara por el cual se conceden diversos beneficios a las familias de los accidentados en el mineral "El Teniente".

Con el que sigue comunica haber desechado las observaciones formuladas por S. E. el Presidente de la República al proyecto de ley despatchado por el Congreso Nacional, por el cual se conceden diversos beneficios a los señores Clodomiro Figueroa Ponce Luis Omar Page Rivera y David Fuentes Soza, y ha insistido en la aprobación del proyecto primitivo.

—Quedaron en tabla.

Con los diez siguientes remite aprobados los proyectos de ley que se indican:

El que concede amnistía a don Juan Leiva Campos.

El que interpreta la ley N.º 8.112, que concedió a don Fernando Solano Illanes el derecho a disfrutar de una pensión equivalente al sueldo íntegro de actividad de que gozan los Oficiales de la Armada del grado inmediatamente superior.

## SESION 49.ª, ORDINARIA, EN MARTES 21 DE AGOSTO DE 1945

(Sesión de 16 a 19 horas)

### PRESIDENCIA DE LOS SRES. COLOMA Y CIFUENTES, DON CARLOS

(VERSION OFICIAL)

—Se mandaron a Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.

El que libera de derechos de internación un altar de mármol consignado a nombre de la comunidad religiosa Esclavas del Sagrado Corazón de Jesús.

—Se mandó a Comisión de Hacienda.

El que establece diversos beneficios a los compradores de sitios a plazos y dueños de mejoras que eleven solicitudes de préstamos a la Caja de la Habitación.

—Se mandó a Comisión de Trabajo y Legislación Social.

El que concede pensión a doña Juana Zane-lli viuda de Walker;

El que concede pensión a doña Marta Gómez viuda de Acevedo;

El que aumenta la pensión de que disfruta doña Bernarda Alvarado;

El que concede un aumento de pensión a doña Griselda Montero viuda de Fuenzalida;

El que concede pensión a doña Guillermina Espinoza viuda de Rodríguez;

El que aumenta la pensión de que actualmente disfruta don Manuel Novoa Cuadra.

—Se mandaron a Comisión Especial de Solicitudes Particulares.

Con el último, comunica las observaciones formuladas por el Honorable Senador, don Eduardo Cruz Coke, acerca de la urgente necesidad de acelerar el despacho de los proyectos de ley que penden del conocimiento de esta Honorable Cámara, sobre ratificación del convenio con la Administración de las Naciones Unidas para Socorro y Rehabilitación y destinación de fondos para la misma.

—Se mandó tener presente y agregar a los antecedentes de los proyectos respectivos en Comisión de Relaciones Exteriores.

16.º.— Dos informes de la Honorable Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, recaídos en los siguientes proyectos de ley:

El primero en una moción de los señores Undurraga, Bulnes y Vivanco, que agrega un inciso al Art. 1.º de la ley N.º 7.539, de 23 de septiembre de 1943, y

El segundo, en un proyecto de origen en el Honorable Senado, que aclara el sentido de la ley N.º 8.086, que aumentó la pensión de que disfrutaba el Teniente Coronel de Ejército en retiro, don Osvaldo Godoy Nieto.

17.º.— Tres informes de la Honorable Comisión de Hacienda recaídos en los siguientes proyectos de ley:

El primero, en una moción del Honorable señor Acharán, por el cual se libera de los impuestos que gravan a la propiedad raíz, a las construcciones que se inicien y terminen entre el 1.º de agosto de 1945 y el 31 de diciembre de 1947;

El segundo, originado en una moción del señor Martínez Saravia, por el cual se libera de derechos de internación el material destinado al Cuerpo de Bomberos de Lebu, y

El tercero, en una moción del señor Souper, por el cual se concede un auxilio extraordinario al Cuerpo de Bomberos de Antofagasta y libera de derechos de internación al material destinado a dicha institución.

18.º.— Tres informes de la Honorable Comisión de Gobierno Interior, recaídos en los siguientes proyectos de ley:

El primero, en una moción del Honorable señor Olivares, por el cual se modifica la ley 7.085, que autorizó a la Municipalidad de Ovalle para contratar un empréstito;

El segundo, en un Mensaje, por el cual se autoriza al Presidente de la República para enajenar, en pública subasta, un trozo de la calle 1 Oriente de la ciudad de Viña del Mar;

El tercero, en una moción de los señores Yañez, Rosales, Correa Larrain, Labbé, Morandé y Santandreu, por el cual se modifica la ley N.º 7.015, que autorizó a la Municipalidad de Rancagua para contratar un empréstito, y

19.º.— Una nota de la Honorable Comisión de Defensa Nacional con la que solicita el asentimiento de la Honorable Cámara para enviar al archivo diversos proyectos de ley.

—Quedaron en tabla.

20.º.— Ocho mociones, con las cuales los señores Diputados que se indican, inician los siguientes proyectos de ley:

El Honorable señor Barrientos, por el cual modifica el Art. 8.º de la ley 6.721, que autorizó a la Municipalidad de Río Negro para contratar un empréstito.

—Se mandó a Comisión de Gobierno Interior.

El Honorable señor Ojeda, por el cual modifica la ley 3.786, enmendada por la ley N.º 5.991, sobre atributos a la internación, la producción y la cifra de negocios, y crea una Comisión destinada a elaborar el Estatuto del personal de la Junta Central de Beneficencia.

—Se mandó a Comisión de Asistencia Médico Social e Higiene y a la de Hacienda para los efectos de su financiamiento.

El señor Correa Larrain, por el cual se consulta la ejecución de diversas obras públicas con motivo de la celebración del centenario de la ciudad San Vicente de Tagua Tagua.

—Se mandó a Comisión de Gobierno Interior.

Los señores Medina, Brahm y Campos, que autoriza a la Municipalidad de Calbuco para contratar un empréstito.

Los señores Uribe, don Damián, Curti, Berman, Garrido y Muñoz García, que autoriza a la Municipalidad de Lota para contratar un empréstito.

—Se mandaron a Comisión de Gobierno Interior y a la de Hacienda para sus financiamientos.

Los señores Pizarro, don Abelardo, y Brañas, que concede una pensión a doña Teresa Ahumada vda. de Brago y a doña Sara Ahumada Anguita.

El señor Santa Cruz, que concede un abono de tiempo a don Rafael Fontecilla Riquelme.

—Se mandaron a Comisión Especial de Solicitudes Particulares.

El señor Palma, que autoriza al Presidente de la República para ceder a la Universidad de Chile un predio fiscal ubicado en Valparaíso, a fin de que se construya en él un edificio para la Escuela Derecho de Valparaíso.

—Se mandó a Comisión de Gobierno Interior.

21.— Una comunicación del Rector de la Universidad de Chile, don Juvenal Hernández, con la que se refiere al proyecto de ley, originado en una moción del Honorable señor Tapia, por el cual se libera de derechos de internación el material destinado a incrementar el fondo del Museo de Arte Popular de esa Universidad.

—Se mandó tener presente y agregar a los antecedentes del proyecto en Comisión de Hacienda.

22.— Veinticinco presentaciones:

Con las diecisiete primeras, las personas que se indican solicitan los siguientes beneficios:

Don Manuel Luis Castro Fuentes, pensión;

Don Ismael Concha Ortiz, pensión;

Doña Baldramina del Carmen Rivera vda. de Núñez, pensión;

Doña Elcira Lavín Gasmuri, pensión;

Doña Inés Arancibia vda. de Rozas, aumento de pensión;

Doña Graciela Arriagada vda. de Letelier, pensión;

Don Julio Campana Silva, reconocimiento de tiempo servido;

Doña Ema Lavín vda. de Vidal, pensión;

Doña Edelmira Carmela Zúñiga vda. de Ferro, aumento de pensión;

Don Enrique Vicuña Pacheco, aumento de pensión;

Doña Rebeca Madrigal vda. de Luna, aumento de pensión;

Don Héctor Castro Medina, reconocimiento de tiempo servido;

Don Gustavo Gálvez Román, abono de tiempo;

Don Jorge Urzúa Herrera, diversos beneficios;

Doña Blanca Villarroel Jiliberto, abono de tiempo;

Don Alfredo Matte Basauré, abono de tiempo, y

Don Guillermo Hainsohn González, diversos beneficios.

—Se mandaron a Comisión Especial de Solicitudes Particulares.

Con la siguiente, el Sindicato Profesional de Empleados de Sewell y Minas se refiere a algunos conceptos vertidos en sesión de fecha 31 de julio del año en curso, por el señor Diputado don Carlos Rosales.

Con la que sigue, personal en retiro del Cuerpo de Carabineros solicitan un mejoramiento de la situación económica de dicho personal.

—Se mandaron tener presente y archivar.

Con la siguiente, la Unión de Profesores, Sección Talca, se refiere al proyecto de ley por el cual se elimina del Cuerpo de Carabineros el personal de profesores secundarios que prestan sus servicios en dicho Cuerpo.

—Se mandó tener presente y agregar a los antecedentes del proyecto en Comisión de Gobierno Interior.

Con la que sigue, el señor Gobernador de Pitrufquén, remite una solicitud presentada por indígenas de ese Departamento, acerca de la supresión del Juzgado de Indios.

—Se mandó tener presente y agregar a los antecedentes del proyecto en Comisión de Agricultura y Colonización.

Con la siguiente, don Francisco Chaves Arce, agrega antecedentes a una presentación anterior.

—Se mandó tener presente y agregar a los antecedentes del proyecto en tabla.

Con la que sigue, el señor Fernando Fuenzalida Fuenzalida, solicita de la Honorable Cámara, se transcriba su presentación al señor Ministro de Justicia.

Con las dos últimas, doña Ema Silva vda. de Parra, y don Federico Talavera Philipp, solicitan la devolución de algunos documentos acompañados a presentaciones anteriores.

—Quedaron en tabla.

23.— Doce telegramas:

Con los dos primeros, el profesorado de Iquique y Curicó, se refieren al envío de un proyecto sobre mejoramiento económico del magisterio.

Con los diez restantes, diversas entidades obreras del país, se refieren al proyecto de ley originado en una moción del Honorable señor Cañas Flores, sobre sindicatos obreros.

—Se mandaron tener presente y archivar.

## V.—TEXTO DEL DEBATE

### 1.—CALIFICACION DE LA URGENCIA DE VARIOS PROYECTOS DE LEY

El señor DIAZ.— Pido la palabra sobre la cuenta, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente).— Permítame, Honorable Diputado.

Se van a calificar las urgencias de diversos proyectos de ley, que ha hecho presente el Ejecutivo.

Proyecto que modifica la ley de Alcoholes y Bebidas Alcohólicas.

Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará la simple urgencia.

Acordado.

El que reglamenta el beneficio de animales vacunos.

Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará la simple urgencia.

Acordado.

El que destina fondos para combatir las enfermedades venéreas.

Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará la simple urgencia.

Acordado.

El que modifica las Leyes 4.054 y 4.055.

Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará la simple urgencia.

Varios señores DIPUTADOS.— La suma urgencia, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente).— En votación la suma urgencia.

Un señor DIPUTADO.— ¿De qué proyecto?

El señor COLOMA (Presidente).— Del que modifica las Leyes 4.054 y 4.055, Honorable Diputado.

—Verificada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 52 votos; por la negativa, 29 votos.



afecto a sus amigos, con generosidad a los necesitados y con devoción a su hogar.

Como político desempeñó el cargo de Diputado por los departamentos de Victoria y Melipilla, siendo distinguido por los miembros de la Corporación de esa época con el cargo de Presidente de ella. Más tarde ocupó los cargos de Ministro del Interior y de Hacienda. En todos ellos destacó su preparación y vasta cultura, y sobre todo, su carácter, su acrisolada honradez y la sinceridad y firmeza de sus principios.

Estricto en el cumplimiento de los deberes, tuvo nobleza de alma para comprender a los demás, y grandeza de corazón para perdonar errores.

Puso su talento y su fortuna en toda empresa que significara progreso, pendiente siempre de cooperar a todo lo que fuera creación de trabajo, en su afán incansable de que el bienestar y la prosperidad alcanzara a todos los hombres.

Espíritu culto, charlatán ameno, hizo agradable los ratos de quienes en la hora de la tarde llegaban al hogar social que el presidente con tanto acierto, en busca de descanso y distracción, después de la diaria jornada.

Y para muchos, en la hora de incertidumbre o de dolor, fue el consejero generoso, según el caso, no sólo ayudaba con las palabras que su buen juicio estimaba oportunas. Lega a la ciudadanía la hermosa lección de lo que debe ser el cumplimiento de las obligaciones del individuo con la patria y la sociedad, y a los suyos, a más del honor de su nombre y del ejemplo de su vida, el grato recuerdo del esposo y padre ejemplar.

Con profundo sentimiento hemos visto su muerte, y con orgullo exhibimos lo que fue su vida.

He dicho.

El señor BULNES.—Pido la palabra, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente).—Tiene la palabra Su Señoría.

El señor BULNES.—La Nación ha perdido, recientemente, a un hijo ejemplar, a un hombre que tuvo por primordial inspiración la de hacer el bien en cada circunstancia de su vida.

Don Guillermo Edwards Matte fue un gran señor, en el más hermoso sentido de la palabra. Auténtico gran señor, porque no se limitó a disfrutar las ventajas de su situación excepcional, sino que apreció y cumplió, con espontánea generosidad los deberes que ella le imponía en favor de los demás.

El destino fue pródigo con él, porque le dio talento y fortuna; pero él acrecentó su patrimonio moral con sólidas virtudes, y justificó su patrimonio material con una obra constante en favor de los necesitados.

Provenía de familias que han dado a nuestro país ilustres servidores, en las letras y en las artes, en el Gobierno, el Parlamento y la diplomacia, en el sacerdocio y la beneficencia. El sintió desde niño el ardiente espíritu público que le legaran sus mayores, y se enroló, muy joven, en las filas del Partido Liberal. Por dos períodos formó parte de esta Cámara, que lo eligió en 1920 su Presidente, y en ella dejó el recuerdo de su clara inteligencia, de su vasta preparación y de su carácter ponderado y cordial.

Cuando desempeñó el Ministerio de Hacienda, en 1922 y 1925, reveló dotes especiales de estadista, desarrollando una labor que aún se recuerda por acertada y constructiva.

Más tarde, en momentos difíciles de nuestra historia, fue Ministro del Interior. El, que nada necesitaba de los Gobiernos, pudo excusarse de aceptar ese cargo, que forzadamente habría de convertirle en el blanco de enconados ataques. Pero, inspirado por su propio concepto del bien público—indiscutible en ese instante, si se quiere, pero pleno de ardiente convicción—, asumió aquellas funciones y procuró evitar las violencias y preparar la reconciliación de los espíritus.

Desde 1931 en adelante se mantuvo voluntariamente en un segundo plano dentro de la política; pero nunca dejó de interesarse en la marcha del país ni de prestar su concurso decidido a todas las causas nobles. En momentos de agria lucha política, cuando los dos grandes sectores de opinión parecían transformarse de adversarios en enemigos, él hizo públicos llamados a la concordia nacional. Nadie negó nunca el patriotismo y la rectitud que inspiraron esas actuaciones.

Más de una vez se mencionó el nombre de don Guillermo Edwards Matte como el de un posible Presidente de la República. Si lo hubiese sido, habría actuado como un digno sucesor de los que ennoblecieron ese cargo.

Pero no fue sólo la política el campo de su sobresaliente actividad. En la vida económica, fue hombre de empresa y experto dirigente de grandes negocios particulares. En el campo de la socialidad, fue Presidente del Club de la Unión y del Rotary Club, y tuvo amigos en todos los sectores del país. En el terreno de la solidaridad humana, fue cooperador generoso y dirigente entusiasta de numerosas instituciones mutualistas, y participó en diversas obras de beneficencia privada.

En su hogar, fue esposo y padre modelo. Era la suya una verdadera familia cristiana, unida en su recíproco amor y en sus virtudes comunes. Murió como el cristiano que fue durante toda su vida, confesando su fe, como siempre lo hiciera.

Señor Presidente: a la pérdida irreparable de don Guillermo Edwards Matte se ha unido, en estos días, la de otro ciudadano que también sobresalió por sus virtudes morales y por los servicios prestados al país. Me refiero a don Pedro Letelier Elgart.

Provenía de una antigua familia talquina, que ha dado al país destacados ciudadanos. Militó desde joven en el Partido Liberal, y después de presidir el Centro que agrupaba a sus correligionarios de Talca, fue elegido Diputado. En esta Cámara cumplió una eficiente labor, que culminó en la Vicepresidencia de la Corporación.

Más tarde, como Embajador en México, representó al país con brillo y acierto. Participó, también, en otras diversas actividades de bien público, dejando en todas partes la memoria de su talento, su rectitud y su permanente preocupación por la suerte del país.

Los Diputados conservadores participamos en el duelo que sobrevale al país por don Guillermo Edwards Matte y don Pedro Letelier Elgart, y presentamos a nuestros colegas liberales las condolencias más sentidas. Dios, en su infinita Justicia, ya habrá dado a los ilustres extintos la eterna felicidad.

El señor COLOMA (Presidente).—Tiene la palabra el Honorable señor González Madariaga.

El señor GONZÁLEZ MADARIAGA.—Honorable Cámara, en nombre del Partido Radical, presento nuestras condolencias a los Honorables colegas liberales por la sensible pérdida de don Guillermo Edwards Matte.

Múltiple es la labor de este ilustre ciudadano y en todas partes a donde fué dejó las huellas de un espíritu finamente cultivado y de la bondad de alma que ponía en sus actividades, tanto en las cosas públicas como en los negocios privados.

Muy joven se inició en las actividades políticas. Empezó su vida parlamentaria como Diputado por los Departamentos de Victoria y Melipilla en esta Cámara, representación en la que fué antecesor de un querido e ilustre colega recientemente fallecido también, que contó con todo nuestro aprecio y cuya banca permanece aún vacía, don Enrique Madrid Osorio. Sus condiciones personales lo llevaron luego hasta la Presidencia de esta Cámara, que desempeñó con encomiable ponderación y acierto.

Ministro de Relaciones Exteriores y Ministro de Hacienda en otra época, dada su actividad y su gusto por la ciencia económica, supo desempeñarse también con excepcional brillo.

Como Ministro del Interior, en época difícil para el país, dejó recuerdos de gran ciudadano.

Todas las sociedades importantes lo contaban en su Directorio, las instituciones bancarias, el Patronato Nacional de la Infancia, las sociedades de beneficencia, la Liga de Estudiantes Pobres, etc. No hay rama de la actividad humana a la que el señor Guillermo Edwards Matte no haya ido a cooperar.

El Partido Radical presenta al Partido Liberal y a la familia del ilustre extinto su sincera condolencia.

El señor COLOMA (Presidente).—Tiene la palabra el Honorable señor Rossetti.

El señor ROSSETTI.—El Partido Socialista expresa a los señores Diputados Liberales su más sentida condolencia por el fallecimiento del señor Guillermo Edwards Matte.

El señor COLOMA (Presidente).—Tiene la palabra el Honorable señor Garrido.

El señor GARRIDO.—El Partido Democrático se asocia al homenaje que se rinde al señor Guillermo Edwards Matte y hace llegar a su familia y a su Partido su más sentido pésame.

El señor COLOMA (Presidente).—Tiene la palabra el Honorable señor Leighton.

El señor LEIGHTON.—La Falange Nacional adhiere con particular sentimiento a este homenaje que se rinde a don Guillermo Edwards Matte.

Las condiciones personales del señor Edwards eran de aquellas, Honorables colegas que satisfacen plenamente el espíritu de la juventud. El señor Edwards Matte supo comprender con gran nobleza de alma las inquietudes de los hombres jóvenes de este país y supo apoyarlos; por eso, en cierta ocasión que aquí se ha recordado, nosotros pensamos que este gran patriota tenía las condiciones necesarias para conducir los destinos de nuestra República y que era una prenda de progreso, de democracia, y de justicia social.

Las circunstancias fueron adversas para que triunfara este pensamiento, pero la persona del señor Edwards Matte quedó para nosotros como uno de esos modelos de ciudadanos ilustres, aristocratas de la sangre y del espíritu, que merecen, mientras viven, el homenaje de nuestros corazones y de nuestra voluntad y que ahora también merecen el homenaje de nuestro recuerdo y de nuestra plegaria cristiana para que, si no en esta vida, en la otra, reciba el premio de sus virtudes.

Nada más.

#### 6.—HOMENAJE A LA MEMORIA DEL EX DIPUTADO DON ZENÓN URRUTIA MANZANO, FALLECIDO RECIENTEMENTE.

El señor COLOMA (Presidente).—Tiene la palabra el Honorable señor Curti.

El señor CURTI.—Honorable Cámara: rindo en este acto, el más justificado homenaje a la memoria de don Zenón Urrutia Manzano, que hace pocos días bajara a la tumba.

Y al rendir este homenaje a su memoria, quiero recordar que fué dentro de las actividades constructivas y sociales de la zona sur, un personaje destacado de su adelanto y progreso como, asimismo, el más decidido impulsor de las obras de altruismo y beneficio colectivo.

Alcalde de Concepción cinco años, presidente del Comité de Adelanto de Concepción, presidente de la Sociedad Puentec del Bio-Bio, presidente de la primera institución social de la capital penquista, director y socio honorario del Cuerpo de Bomberos, de cuya institución fué miembro desde el año 1899, director de la Universidad de Concepción y de muchas otras obras de positivos merecimientos, en todas ellas supo derramar sus naturales dotes de organizador, su caballerosidad y honorabilidad intachables, su espíritu público acrecentado y su dedicación infatigable; supo entregar en beneficio de la región de su cuna, todo su esfuerzo sin esperar nunca una recompensa. Pero esta recompensa hoy la tiene sin esperarla con la estimación y el recuerdo que guardan de él sus compromeñados y con la admiración que siempre producen los hombres altruistas y de corazón generoso para servir a sus semejantes.

Representante en esta misma Cámara por dos períodos legislativos, supo recibir a través de su patrocinio, las hermosas tradiciones que le legaron sus mayores, ya que era descendiente directo del gran patriota don Juan Martínez de Rosas; supo conservar esas tradiciones y supo legarlas a su hijo, hasta ayer Diputado por Concepción, don Zenón Urrutia Infante, y a cuya persona los Diputados conservadores, hacen llegar, por mi intermedio, su más emocionada condolencia.

Al rendir este homenaje a su memoria, me hago eco del recuerdo agradecido de los hijos de Concepción, que, a través de las innumerable obras de bien público de don Zenón Urrutia Manzano, pudieron aglutinar sus grandes merecimientos.

El señor COLOMA (Presidente).—Tiene la palabra el Honorable señor Edwards.

El señor EDWARDS.—En nombre de los Diputados radicales me asocio, con toda sinceridad, al homenaje que acaba de rendirse al señor Zenón Urrutia Manzano, recientemente fallecido.

El señor Urrutia tenía hondas vinculaciones en la provincia de Concepción, especialmente entre los elementos radicales en cuyas filas militó durante casi toda su vida.

Fuó un hombre a quien el partido debe muchos servicios por su actividad y su corrección.

Nosotros, los radicales, desde este sitio nos permitimos enviar a la familia del señor Urrutia Manzano nuestras más sinceras condolencias.

#### 7.—HOMENAJE A LA MEMORIA DE LOS EX DIPUTADOS SRES. PEDRO LETELIER ELGART Y ZENÓN URRUTIA MANZANO, FALLECIDOS RECIENTEMENTE.

El señor COLOMA (Presidente).—Tiene la palabra el Honorable señor Acharán Arce.

El señor ACHARÁN ARCE.—Honorable Cámara: En nombre del Partido Liberal, rindo a la memoria de Pedro Letelier Elgart, el más cálido homenaje de afecto y de cariño.

Cayó abatido Bayardo, de pie ante los umbrales de la muerte.

Vivió para los suyos y vivió para el país. Tierno y cariñoso como padre y como esposo, ponía cada día una nota de dulzura en su hogar.

Fuó leal con las doctrinas que sustentó toda su vida, primero, como soldado de las huestes liberales y después como presidente de esa juventud albigarrada, entusiasta y plebética de nobles ideales que llevara a cabo memorables campañas de depuración política.

Pedro Letelier llegó a esta Cámara a fines de 1925, y representó a la provincia de Colchagua hasta el 21 de mayo de 1930.

Fuó 1.º Vicepresidente de la Corporación dirigiendo los debates con gran agilidad y dando plenas garantías a todos los sectores. Comprometido por eso nuestra gratitud. Se hizo respetable y su personalidad se agigantó ante la consideración de todos sus colegas.

La provincia de Colchagua tuvo en él a uno de sus personeros más acreditados y la habría continuado representando a no mediar su designación como Embajador de Chile en México.

Discreto y culto, actuó con acierto en la diplomacia, logrando estrechar los vínculos espirituales, culturales y de intercambio comercial con la república hermana.

Desde aquellos años se han intensificado más y más esos lazos de unión y hoy podemos proclamar la más sólida e inquebrantable amistad entre ambos pueblos.

La vida de Pedro Letelier fué ejemplo de consagración cívica y de lealtad a sus amigos que compartían con él las horas de descanso y de tregua que le reservaba escasamente el rudo batallar por la existencia.

Por eso su muerte nos produjo dolorosa sensación.

Negros crespones cubren hoy a la Casa Liberal, que ha visto cómo el Destino le ha arrancado de su seno en los últimos días preclaros servidores que honraban con su patriotismo, su prestigio y su talento la política constructiva y de renovación creadora del liberalismo chileno. Son ellos los ilustres ciudadanos don Javier Ángel Figueroa, don Guillermo Edwards Matte y nuestros queridos colegas de ayer, Enrique Madrid y Pedro Letelier.

La Honorable Cámara les ha rendido tributo y también lo ha hecho la ciudadanía toda del país.

El Partido Liberal os agradece ese homenaje.

Y una palabra más, quiero adherir en nombre de los diputados de estos bancos del centro a las justas manifestaciones de condolencia con que se ha honrado, en estos momentos, la memoria de Zenón Urrutia Manzano, que al igual de los primeros, fué también prestigioso miembro de la Corporación.

Vayan a los suyos y en especial a su hijo, nuestro ex colega Zenón Urrutia Infante, las expresiones de nuestro sincero pesar.

#### 8.—HOMENAJE A LA MEMORIA DEL EX DIRECTOR GENERAL DE LOS FERROCARRILES DEL ESTADO DON JORGE GUERRA SQUILLA, RECIENTEMENTE FALLECIDO.

El señor COLOMA (Presidente).—Tiene la palabra el Honorable señor Muñoz García.

El señor MUÑOZ GARCÍA.—Señor Presidente, Honorable Cámara:

Cumplo, con emoción y dolor, el honroso encargo que me ha conferido el Comité Parlamentario de mi partido de rendir homenaje a la memoria del esclarecido ciudadano que fuera don Jorge Guerra Squella, Director General de los Ferrocarriles del Estado, fallecido repentinamente en Concepción el miércoles 15 del mes en curso.

Murió el señor Guerra Squella a los 59 años de edad. Hijo del distinguido periodista y ex diputado radical don Jorge Guerra Verson y de la señora Ana Rosa Squella, nació en Santiago el 24 de abril de 1886 e ingresó a la Empresa de los Ferrocarriles del Estado a los 17 años de edad, como Auxiliar de las Oficinas del Departamento de Transporte.

Desde sus primeros años de trabajo se destaca el señor Guerra Squella por su don de gentes, por su interés en el estudio de los vastos problemas ferroviarios, por su laboriosidad, su espíritu constructivo y por sus dotes de dirigente. Es así como se abre fácil camino por el intrincado sendero del Escalafón, y después de servir múltiples puestos de responsabilidad, ocupa el cargo de Inspector de Transporte, en Valdivia, en el año 1920; igual cargo en Concepción, el 22 y luego el de Jefe de Sección Transporte, en Concepción. En 1927 es designado Administrador de la 3.ª y 4.ª Zonas, para escalar, años más tarde, la Jefatura del Departamento de Transporte de la Red, en Santiago y llegar, finalmente, al más alto puesto de los Ferrocarriles: Director General, el 15 de abril de 1939, por designación que le hiciera el recordado y querido Presidente de la República don Pedro Aguirre Cerda.

La acertada designación del señor Guerra Squella para la Dirección General de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado cortaba la tradición ferroviaria, en orden a que el Director debía ser un funcionario con el título de Ingeniero Civil y daba el paso para el ascenso a un hombre forjado en el yunque del trabajo cotidiano, en la práctica misma de los servicios que debería dirigir. Y el señor Guerra Squella, para bien del país, de la Empresa y de su numeroso personal, supo llenar cumplidamente las funciones del Ferrocarrilero N.º 1, desde su primer y hasta su último día de dirección.

Es así como durante la administración del señor Guerra Squella la Empresa estableció su situación financiera, pudo afrontar las duras condiciones del período de la guerra mundial, desarrolló un vasto plan de construcción de nuevas estaciones y ampliación de las instalaciones de ellas, renovó y modernizó parte del equipo rodante, facilitó la construcción de locomotoras, implantó el servicio combinado de carreteras; en una palabra, dió impulso vigoroso a toda iniciativa que tendiera a mejorar los servicios ferroviarios del país.

En el momento de morir, el señor Guerra Squella finalizaba un estudio para impulsar la adquisición de nuevo equipo ferroviario de pasajeros y carga y la aplicación del proyecto de electrificación de Santiago a Chillán como primer paso hacia la electrificación general de la red ferroviaria.

Sensible, como el que más, de las necesida-

des y de los beneficios sociales de su numeroso personal, el señor Guerra Squella fué el Director General que más y mejor se preocupó de dar mejoramientos al gremio, dentro de las posibilidades económicas y sin menos-cabar, por eso, los intereses de la Empresa y del Estado.

El deceso de este Director General, ocurrido, precisamente, dentro de un recinto ferroviario, y sobre la vía misma, ha dado motivo a una demostración de hondo pesar de todos los trabajadores del riel y sus funerales a una exteriorización del gran cariño que se tenía para el señor Guerra Squella, conquistado a través de sus 42 años de servicios a la Empresa y 40 en las filas del Partido Radical, en cuyas entidades deja una profunda huella y un ejemplo imborrable de sus actuaciones, benéficas para el país.

Al finalizar este homenaje para ese gran hombre, os ruego, señor Presidente, en nombre de los Diputados de estos bancos, queráis solicitar el acuerdo unánime de la Honorable Cámara, para enviar una nota de condolencia a la familia del ilustre extinto.

Gracias, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente).—Tiene la palabra el Honorable señor Herrera Lira.

El señor HERRERA LIRA.—Señor Presidente, Honorable Cámara: en pleno ejercicio de sus funciones administrativas, cayó como un soldado en la batalla don Jorge Guerra Squella.

Llegó muy joven a los Ferrocarriles del Estado Empresa muy difícil de manejar sobre todo en estos momentos en que hace falta todo: material, disciplina, actividad, jerarquía.

El señor Guerra Squella subió, uno a uno, los escalones de la jerarquía, dejando en todas partes la huella de su espíritu emprendedor, justiciero, probo y recto.

No fueron para él obstáculos sus arraigadas convicciones políticas para hacer justicia, para dirigir con orden y dignidad una Empresa que era, por sí sola, muy difícil de administrar. Esto solo es un título de honor para un hombre que supo cumplir en forma tan levantada sus deberes.

El Partido Conservador se asocia al dolorido sentimiento de este hombre muerto en hora prematura, y que podría haber dado tanto al servicio de la República.

Nosotros, respetuosos de sus ideas, nos inclinamos reverentes ante su tumba, y tenemos la certeza de que el Supremo Hacedor, el único que sabe distribuir la justicia en debida forma, habrá premiado a quien supo cumplir sus deberes en todos los instantes de su vida.

Reciba el Partido Radical nuestra más sentida condolencia.

El señor COLOMA (Presidente).—Solicito el asentimiento unánime de la Sala para enviar nota de condolencia a las familias de los señores Guerra Squella, Edwards Matte, Urrutia Manzano y Letelier Elgart.

Acordado.

#### 9.—EXENCIÓN DEL TRÁMITE DE COMISIÓN PARA DOS PROYECTOS DE LEY.

El señor TAPIA.—Denantes, señor Presidente, había pedido la palabra sobre la Cuenta.

El señor COLOMA (Presidente).—Tiene la palabra el Honorable señor Tapia, sobre la Cuenta.

El señor TAPIA.—Se ha dado cuenta, señor Presidente, en esta sesión de una nota enviada a Su Señoría por el señor Rector de la Universidad de Chile, en la cual solicita de la Honorable Cámara que estudie lo más rápidamente posible una moción muy sencilla, que tuve a bien presentar y que tiende a conseguir la liberación de derechos de internación para los objetos que recibe del extranjero el Museo de Arte Popular de la mencionada Universidad.

La Honorable Cámara debe estar al tanto de la interesante obra cultural que realiza este nuevo organismo de la Universidad de Chile: el Museo de Arte Popular.

Resulta, señor Presidente, que la Universidad de Chile ha recibido algunas donaciones y ha hecho otras adquisiciones importantes en el extranjero para este Museo, y por ellas se ve gravada con derechos aduaneros.

Un medio de facilitar esta obra cultural, que no significaría incurrir en un nuevo gasto o establecer una contribución, es liberar precisamente, estos objetos del derecho de internación.

Me parece, señor Presidente, que esta moción reúne los requisitos para ser eximida del trámite de Comisión. Y eso, agregado también a las pocas semanas que quedan de la Legislatura ordinaria y a lo sencillo de su contenido, me induce a rogar al señor Presidente que se sirva recabar el asentimiento de la Sala para eximir el trámite de Comisión.

El señor CASAS FLORES.—(Me permite, señor Presidente?

El señor COLOMA (Presidente).—Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CASAS FLORES.—Estoy de acuerdo con la petición que formula el Honorable señor Tapia; pero, a mi vez, rogaría a Su Señoría que recabara el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para eximir también del trámite de Comisión un proyecto que viene del Honorable Senado, para liberar de derechos aduaneros un altar de mármol y sus accesorios consignados a nombre de la comunidad religiosa Esclavas del Sagrado Corazón de Jesús, y tratarlo sobre Tabla.

El señor COLOMA (Presidente).—Si le parece a la Honorable Cámara, se eximirá del trámite de Comisión a ambos proyectos.

Acordado.

El señor TAPIA.—Muchas gracias al Honorable Cámara, se tratarán sobre Tabla ambos proyectos.

Acordado.

#### 10.—LIBERACIÓN DE DERECHOS DE ADUANA PARA UN ALTAR Y SUS ACCESORIOS DESTINADOS A LA COMUNIDAD RELIGIOSA ESCLAVAS DEL SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS.

El señor COLOMA (Presidente).—Mientras se trae el proyecto de ley a que se refirió el Honorable señor Tapia, propongo su discusión al proyecto de ley sobre liberación de derechos de aduana de un altar de mármol y sus accesorios destinado a la comunidad religiosa Esclavas del Sagrado Corazón de Jesús.

El señor SECRETARIO.—Dice el proyecto de ley:

"Artículo único.—Liberase de derechos de aduana un altar de mármol y sus accesorios consignados a nombre de la comunidad religiosa Esclavas del Sagrado Corazón de Jesús, y que deberá internarse por la Aduana de Valparaíso."

Esta ley regirá desde la fecha de su publicación en el "Diario Oficial".

El señor COLOMA (Presidente).—Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará el proyecto de ley.

Aprobado.

Terminada la discusión del proyecto.

#### 11.—RENUNCIAS Y REEMPLAZOS DE MIEMBROS DE COMISIONES.

El señor COLOMA (Presidente).—Solicito el asentimiento de la Sala para dar cuenta de algunos cambios de Miembros de Comisiones.

Acordado.

El Honorable señor Labbé renuncia a la Comisión de Hacienda.

Propongo en su reemplazo al Honorable señor Correa Letelier.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la renuncia y el reemplazo propuesto.

Acordado.

El Honorable señor Yrarrázaval, renuncia a la Comisión de Gobierno Interior.

Propongo en su reemplazo al Honorable señor Correa Larraín.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la renuncia y el reemplazo propuesto.

Acordado.

El Honorable señor Gutiérrez renuncia a la Comisión de Gobierno Interior.

Propongo en su reemplazo al Honorable señor Luco.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la renuncia y el reemplazo propuesto.

Acordado.

12.—Suspensión de la sesión.

El señor CASAS FLORES.—(Me permite, señor Presidente?

El señor COLOMA (Presidente).—Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CASAS FLORES.—Señor Presidente, yo haría indicación para suspender la sesión hasta las 6 de la tarde y tratar a esa hora el proyecto a que ha aludido el señor Tapia, prorrogando los incidentes por todo el tiempo que ocupe la discusión de ese proyecto de ley.

El señor COLOMA (Presidente).—Si le parece a la Honorable Cámara, se procederá en la forma indicada por el Honorable señor Casas Flores.

Acordado.

Se suspende la sesión hasta las 6 de la tarde.

—Se suspendió la sesión.

#### 13.—LIBERACIÓN DE DERECHOS DE INTERNACIÓN A FAVOR DE OBJETOS DESTINADOS AL MUSEO DE ARTE POPULAR DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE.

El señor CIFUENTES, don Carlos (Presidente Accidental).—Continúa la sesión.

En conformidad a un acuerdo de la Corporación, corresponde ocuparse del proyecto que libera de derechos de internación los objetos destinados al Museo de Arte Popular de la Universidad de Chile.

Se va a dar lectura al proyecto.

El señor SECRETARIO.—Dice:

PROYECTO DE LEY:

"Artículo 1.º.—Liberase de derechos de internación a todas las adquisiciones, donaciones o canjes que reciba del extranjero el Museo de Arte Popular de la Universidad de Chile."

Artículo 2.º.—Esta ley regirá desde la fecha de su publicación en el "Diario Oficial".

El señor CIFUENTES, don Carlos (Presidente Accidental).—En discusión.

Ofrezco la palabra.

El señor TAPIA.—Pido la palabra.

El señor CIFUENTES, don Carlos (Presidente Accidental).—Tiene la palabra Su Señoría.

El señor TAPIA.—Como algunos Honorables Diputados no estaban presentes en la Sala, hace poco rato, cuando pedí el asentimiento de la Honorable Cámara para tratar este proyecto, voy a informarlos brevemente acerca de lo que se trata.

Se persigue con este proyecto ayudar en forma indirecta al Museo de Arte Popular de la Universidad de Chile, que es un nuevo organismo de esta institución. Este Museo desarrolla una importante obra cultural, como es la de dar a conocer a todas las personas que deseen visitarlo, y al público en general, los objetos confeccionados anualmente por los pueblos, en especial, de los países americanos, entre los cuales, por supuesto, se incluye el nuestro. O sea, allí se exhiben las mejores producciones del folklore nacional de los distintos países del Continente.

La Universidad, como en repetidas ocasiones se ha dicho aquí, no tiene los recursos suficientes para desarrollar



rios de Santiago, informar lo que sucede en la vida diaria de las diversas reparticiones, públicas. No es, señor Presidente, el Jefe del Servicio Informativo un hombre de fe de opinión, como lo hacemos quienes redactamos la página editorial. El se limita a señalar lo que ha sucedido en el día, informando al público de todo el país y especialmente al de Santiago.

Yo estimo, señor Presidente, junto a los Diputados de estos bancos, como a todos los que realmente aman la democracia, que estos hechos deben ser perseguidos y sancionados con la máxima pena que fija la ley. Pero, para eso, necesitamos que el Parlamento de su voz de alerta y llame al Poder Ejecutivo a cumplir con su deber, a hacer que se respete la vida de quienes trabajan en el periodismo y que, por sus empujones — que no dicen relación con los que ganan muchos otros que llevan una vida fácil, y por su sacrificio, — ya que la vida del periodismo, generalmente nocturna, consiste en dar a la opinión pública el conocimiento de los antecedentes de los diarios acontecimientos para que ella juzgue y proceda, merecen mayores garantías.

Por ello, señor Presidente, a nombre de los Diputados conservadores, y yo creo que, en este instante a nombre de la Honorable Cámara, quiero pedir a esta Corporación que acuda en defensa de la libertad de prensa, en defensa de la democracia, cualquiera que sea la ideología que sustenten los diversos diarios, aprobando un proyecto de acuerdo que pida el rápido esclarecimiento de estos hechos, la sanción de los culpables.

Y, al mismo tiempo, que esta Cámara llegue a lo que, desde hace cinco años, venimos pidiendo los Diputados de los bancos de Derecha: que pasen los Servicios de Investigaciones a control del Cuerpo de Carabineros de Chile.

Los Servicios de Investigaciones, y lo saben los señores Diputados de Izquierda, no corresponden, ayer ni hoy, a la confianza que en ellos depositamos los que he mos dado en las leyes de Presupuesto y en las diversas leyes de sueldos, lo que para ellos era justo.

No es la masa de funcionarios de Investigaciones la culpable de estos hechos delictuosos que estoy denunciando; son ciertos personajes que quieren que se oculten sus acciones vedadas, que no sean dadas a conocer por medio de la prensa, los que se ensañan en las personas de los hombres que trabajamos en los diarios, a fin de que acallamos nuestras voces y no denunciemos lo que se hace al margen de la ley.

Estimo, señor Presidente que aquí, depojándonos de todo partidismo político, debemos proceder con altura de miras y con justicia, como hemos procedido cuando se asaltó "La Opinión", cuando se hicieron pedazos sus máquinas, cuando se asaltó a un joven de las filas conservadoras, cuando el señor Jorge Prat y, como hace poco, cuando se ha atacado al señor Garretón, y así todos los que reclamamos a favor de la libertad. Debemos ser sinceros y conscientes en nuestros actos de hoy y porque, además, nadie clava la rueda de la fortuna en el Gobierno, los hombres cambian. Creo, pues, que debemos aprobar por unanimidad este proyecto de acuerdo que voy a presentar a la Honorable Cámara en nombre del Comité Conservador.

Quiero que no haya vacilaciones que oscurezcan los hechos culpables y que la Cámara se aboque de una vez por todas, al estudio del proyecto de ley que hace pasar el Servicio de Investigaciones al Cuerpo de Carabineros de Chile, que da amplias garantías a todos los hombres de bien y para que termine, también de una vez por todas, con los atentados ilegales, personales y cobardes, que van en contra de una de las garantías más preciadas de la Constitución Política, como es la libertad de prensa.

El señor CIFUENTES, don Carlos (Presidente accidental).— Ruego al Honorable Diputado se sirva enviar su proyecto de acuerdo por escrito a la Mesa.

Le quedan siete minutos al Comité Conservador. Tiene la palabra el Honorable señor Herrera.

**EL PROBLEMA DEL ALCOHOLISMO EN CHILE.**

El señor HERRERA LIRA.—Señor Presidente, Honorable Cámara.

Reclamo la benevolencia de la Honorable Cámara para pedirle su cooperación y ayuda a fin de iniciar el estudio de un problema que, en mi concepto, es el más importante de todos cuantos pueden absorber la preocupación de los Poderes del Estado, pues está íntimamente relacionado con la salud pública y con la economía nacional.

[Me refiero al problema del alcoholismo.] Desde mucho antes que pensáramos siquiera en emanciparnos de la Corona de España, la embriaguez era ya un problema nacional.

Tanto, y tal vez mucho más que el empuje de los triunfadores de Bailén, le debe España al alcohol el dominio que ejerció sobre las huestes araucanas, y lo que no pudo conseguir la genial concepción de nuestros conquistadores, ni el valor de sus guerreros, ni el efecto mortífero de sus armas, lo consiguió el alcohol, que debilitando el heroísmo de los araucanos, los fué aniquilando y adormeciendo en el letal sopor de sus vapores, y nuestro pueblo, por desgracia, heredó de la raza autóctona el mortal atractivo por ese trágico veneno.

Muchas y muy complejas son las causas que impulsan al obrero chileno a entregarse a la bebida. Es este un problema no sólo social, sino que lo es más bien económico, moral e higiénico, y nuestras autoridades no lo han abordado jamás en forma práctica y racional.

Está probado que las leyes esencialmente restrictivas, lejos de producir el efecto que se desea obtener al promulgarlas dan motivo y señalamiento a fraudes y problemas más graves aun que los que se quieren combatir.

La llamada "Ley Seca" implantada en Estados Unidos de Norte América y de la cual se esperaba obtener tan halagadores resultados, no fué sino un ruinoso fracaso, que fomentó el clandestinaje y dio vida y organización a los contrabandistas, que tantas muertes ocasionaron.

Una vez más se cumplió el adagio griego que dice: "que nada hay más atrayente que el prohibido".

¿Cuántas disposiciones legales se dictaron en los Estados Unidos? Y todo el empeño que gastaron sus autoridades, para hacer realidad la Ley Seca, resultaron inútiles! Nunca se bebió más alcohol y jamás se agudizó como entonces, el ingenio para burlar la ley, y sólo el envidiable buen criterio de los gobernantes norteamericanos, pudo hacer con tipo y persuasión, lo que jamás lograron conseguir las más draconianas y punitivas de las leyes yanquis.

Algo parecido acontece en nuestra legislación, la que ni siquiera persigue el alcoholismo, pues se limita sólo a prohibir románticamente el expendio de licores, tráfico vergonzoso, que indirectamente fomenta las propias autoridades municipales, ya que la venta y la explotación de las patentes de alcoholes es uno de sus mayores y sencillos rubros de entradas.

Nada conseguimos tampoco con el proyecto de arranque de parte de nuestros vinedos (riqueza tangible y preciosa), que, en mi concepto, sería un crimen destruir. Meditemos solamente en el hecho que toda la producción de las viñas de Chile no alcanzaría a satisfacer el consumo mensual de la ciudad de Nueva York y con esto comprobáramos lo insólito y hasta lo ridículo, que resultaría la destrucción de esos valiosos plantíos que son fuente de riqueza nacional.

Para estudiar el pavoroso problema del alcoholismo en Chile, debemos escudriñar antes que nada las causas que lo generan, pues sólo así podremos obtener la solución que todos anhelamos.

Mientras en Chile la explotación de las cantinas sea un gran negocio, será imposible combatir el alcoholismo.

Mientras no le demos a nuestro pueblo entretenimientos y distracciones atractivos, jamás podremos extirpar el alcoholismo en Chile.

Mientras la vivienda popular sea una pocilga y sordida, jamás lograremos apartar al pueblo de las cantinas.

Mientras al obrero, démosle habitación higiénica y adecuada, reduzcamos las fabulosas ganancias de las cantineros y limitemos el excesivo

número de las cantinas. Construyamos campos de deportes y de esparcimiento y emprendamos una cruzada nacional, para convencer a todo el mundo, ricos y pobres, que nada hay más degradante, pernicioso y humillante que la embriaguez, y habremos conseguido así, con la educación, lo que no se podrá conseguir jamás con la prohibición.

El tema es muy complejo y amplio. Ahora me he limitado solamente a bosquejarlo, para que mis Honorables colegas, le presten después toda la solicitud y el estudio que le merece, ya que es un problema que afecta directamente a la salud y conservación de la raza y al fomento y estabilidad de la riqueza nacional.

A diferencia de otros, este problema no puede dividirse, ni en Izquierdas ni en Derechas; a lo sumo nos hará discrepar en lo que es secundario y accidental, o sea, en las medidas que se estimen más útiles y convenientes adoptar, pero como no atentamos contra ningún derecho, ni perseguimos a nadie, nos será fácil unirnos todos, para de esta manera salvar lo que a todos nos es tan querido y respetable como es el pueblo de nuestra patria.

He dicho, señor Presidente.

**16.—ACTUACION FUNCIONARIA DE UN EX SECRETARIO DEL INSTITUTO DE ECONOMIA AGRICOLA.**

El señor CIFUENTES, don Carlos (Presidente accidental).— Corresponde el turno siguiente al Comité Liberal.

El señor YANEZ.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor YANEZ.—Honorable Cámara: hace un año desde esta misma Tribuna denuncié algunas irregularidades producidas en el Instituto de Economía y Comercio, que afectaban directa y especialmente a su secretario, don Humberto del Canto.

A pesar de que estas labores de fiscalización son de por sí ingratas, no me arredraron ni las amenazas, ni las injurias ni las molestias que acarrear. He considerado siempre que un parlamentario debe cumplir celosamente sus deberes de fiscalización porque tal obligación se la impone forzosamente la naturaleza de las funciones que desempeña en el Congreso.

Merced a esta acción, el Honorable Consejo del Instituto de Economía y Comercio instruyó un sumario y como resultado de él, y a pesar de las enormes influencias ejercitadas, destituyó al secretario afectado que, he dicho, se llama don Humberto del Canto.

De paso, debo recordar a la Honorable Cámara, que no se trataba de un técnico o un antiguo funcionario público, sino de una persona llegada a la Administración a última hora, merecedora de la influencia ponderada de altos dirigentes.

Eliminado el mal funcionario no volví, naturalmente, a ocuparme más de él. Su persona no tenía interés para mí ni para la Honorable Cámara.

Hace de esto un año.

Pero es el caso, Honorable Cámara, de que la prensa de hoy, y especialmente "El Diario Ilustrado", da cuenta de un hecho extraordinario que la Honorable Cámara no puede dejar pasar inadvertidamente.

El Honorable Consejo del Instituto ha reconsiderado ayer, después de un año, la destitución del señor del Canto, y ha acordado aceptarla, la renuncia, como se dejó especialmente establecido, porque el señor del Canto no puede gozarse la vida fuera de la Administración Pública o de las instituciones semifiscales, y para volver a ellas debe dejarse sin efecto la destitución.

Y esto es inaceptable. Si un funcionario es destituido por falta de condiciones y, en este caso por malas condiciones, no puede volver a la Administración Pública.

El Estado y su administración no pueden reunir en su servicio a quienes no tienen condiciones alguna para desempeñar y mucho menos a los malos elementos a quienes ha destituido en virtud de ese carácter. De otro modo se relajan los Servicios, se pierde la eficiencia que deben necesariamente demostrar y se pierde la confianza en ellos y en el Gobierno que los tolera y protege.

No quiero decir nada de mi cosecha. Ni una sola palabra, ni un juicio sobre los hechos pasados y la actuación de ese funcionario. Deje a los propios consejeros informar a la Honorable Cámara.

Así, en la última sesión del Consejo, el señor Gómez del Pío expresó "que la medida de destitución que fué objeto el señor del Canto fué justa, pero que es demasiado fuerte porque lo inhabilita para ser empleado público o semifiscal, y que ya ha expiado durante un año sus faltas y apela a la humanidad de los consejeros para que le permitan vivir".

Don Rodolfo Jaramillo, consejero e ingeniero, cuya personalidad, honorabilidad e independencia son sobrada y ventajosamente conocidas, manifestó en esa sesión "que fué uno de los Consejeros más convencidos de lo funesto que resultaba el señor del Canto para el Instituto y lo combatía fuertemente". Y agrega que "por creer que todo culpable, por grande que sea su error o su maldad, debe tener oportunidad para enmendarse, y siendo éste el caso del ex secretario general, estima que puede aceptarse esta petición para que se gane la vida". Y, al hacer esta declaración deja constancia que le asiste confianza de que el Gobierno, apreciando el alcance que tuvo la destitución del señor del Canto y sus pocos antecedentes para optar a cualquier cargo de importancia, tendrá cuidado de no nombrarlo donde evidentemente, desprestigiaría el Servicio y perjudicaría al país.

Note, pues, la Honorable Cámara. Según la opinión del Consejo estuvo bien destituido y la medida fué justa, y el señor Jaramillo recalca que se le quiere dar una opción para que se enmiende, que era un funcionario funesto y que de ser nombrado en algún cargo de importancia desprestigiaría el Servicio y perjudicaría al país.

Sin embargo, "El Imparcial" de hace algunos días anticipaba que el funcionario en cuestión sería designado Secretario de la Corporación de Transporte.

Nadie podría aceptarlo.

¿Es esto concebible, Honorable Cámara? ¿Es posible que la Administración Pública sea campo de amonedas para los malos funcionarios? ¿Es posible concebir que porque un mal funcionario y hombre joven se incapace de ganarse la vida de alguna manera, deba reincorporarse a la Administración de la cual fué destituido?

Cuando Su Excelencia nos anunciaba que durante su Administración sólo tendrían acceso los hombres honestos y capaces, el país dio muestras de un sincero júbilo. Porque yo creo que a pesar de los numerosos y diarios errores que se le representan, Su Excelencia mantiene esa convicción y esa esperanza, es que confío en que los augurios del diario "El Imparcial", siempre bien informado, no se cumplirán.

Por eso someto a la consideración de la Honorable Cámara el siguiente proyecto de acuerdo: "Ante el hecho de haber reconsiderado el Instituto de Economía después de un año la destitución del ex secretario de la institución, don Humberto del Canto, sin que hubieran cambiado o se hubieran desvirtuado las causas que motivaron su destitución y con el sólo objeto de dejarlo en condiciones de ser designado en otro cargo público o semifiscal,

**LA CAMARA DE DIPUTADOS ACUERDA:** Significar al Supremo Gobierno que tal procedimiento no se a viene con las más elementales normas de una buena administración, ni con las reiteradas declaraciones del Gobierno de designar sólo funcionarios honestos y capaces, y declara que en tales condiciones, el ex funcionario aludido está inhabilitado para desempeñar cargos públicos o semifiscales".

El señor CIFUENTES, don Carlos (Presidente accidental).— Solicito el asentimiento de la Sala para referir el proyecto de acuerdo a que se ha referido el Honorable señor Yáñez.

Un señor DIPUTADO.— No hay acuerdo.

El señor CIFUENTES, don Carlos (Presidente accidental).— No hay acuerdo.

**17.—AGRESION A D. LUIS GARRETÓN PRIETO, JEFE DE INFORMACIONES DE "EL DIARIO ILUSTRADO".**

El señor CIFUENTES, don Carlos (Presidente accidental).— Le quedan ocho minutos al Comité Liberal.

El señor LORCA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CIFUENTES, don Carlos (Presidente accidental).— Puede usar de ella Su Señoría.

El señor LORCA.— Los Diputados Liberales señor Presidente adhieren enérgicamente a la justificada protesta que, en nombre de la representación parlamentaria conservadora, acaba de formular el Honorable señor Cárlos Flores, por el asalto de que fué víctima hace días el Jefe de Informaciones de "El Diario Ilustrado", don Luis Garretón Prieto.

Notemos, señores, señor Presidente, que estos frecuentes ataques que se cometen en contra de la vida de los ciudadanos habrán de terminar y que el Supremo Gobierno adoptará medidas energéticas tendientes a esclarecer lo ocurrido castigando a los culpables. La agresión de que fué víctima el señor Garretón Prieto reviste a mi juicio, una mayor importancia por cuanto se trata de la persona de un distinguido periodista, encargado de informar a la opinión pública sobre los diferentes problemas de actualidad nacional.

Cuando un régimen democrático, señor Presidente, se desvirtúa en esta forma y los ciudadanos son atacados a mansalva por elementos que la autoridad responsable nunca llega a ubicar, dicho régimen da señales de absoluta descomposición y no puede merecer la confianza y el respeto de la ciudadanía.

Por estas consideraciones, Honorable Cámara, los Diputados Liberales acompañamos y esperamos que el Supremo Gobierno habrá de realizar una seria investigación dando a conocer a la opinión pública a los culpables y castigando en forma ejemplar a quienes atentan contra la vida de los ciudadanos.

**18.—FELICITACIONES AL PERSONAL DE LA MAESTRANZA DE SAN BERNARDO CON MOTIVO DEL 25.º ANIVERSARIO DE ESE ESTABLECIMIENTO Y DE LA CONSTRUCCION DE SEIS NUEVAS LOCOMOTORAS.**

El señor CIFUENTES, don Carlos, (Presidente accidental).— Le quedan seis minutos al Comité Liberal.

El señor VALDES LARRAIN.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CIFUENTES, don Carlos, (Presidente accidental).— Dentro del tiempo del Comité Liberal, puede usar de la palabra Su Señoría.

El señor VALDES LARRAIN.— Señor Presidente, hace algunos días la prensa dio cuenta de un acontecimiento que todo el país debe haber recibido con entusiasmo; más aún, diría yo, con profunda satisfacción. La Maestranza de los Ferrocarriles de San Bernardo había dado término a la construcción de seis locomotoras, que entregaba al servicio en la difícil red norte de Chile. De este modo, por el momento, la Maestranza de San Bernardo ha celebrado sus veinticinco años de cotidiano trabajo.

Este nuevo paso dado en el progreso industrial chileno, no podía pasar inadvertido en el Parlamento, y es por eso que estas breves palabras tienen por objeto dejar constancia expresa de tal acontecimiento y dar mis felicitaciones a quienes contribuyeron a hacer realidad este esfuerzo: a los jefes y técnicos, cuyos conocimientos son honra de la ingeniería chilena, y a los obreros, cuya capacidad de trabajo bien merece destacarse.

Saludo, pues, Honorable Cámara, a este exponente de la capacidad nacional que es la Maestranza de San Bernardo, al celebrar sus bodas de plata.

**19.—PERDIDAS DE LA MARINA MERCANTE NACIONAL.— NECESIDAD DE DAR CUMPLIMIENTO A LA LEY SOBRE CONSTRUCCION DE FAROS Y BALIZAS.**

El señor CIFUENTES, don Carlos, (Presidente accidental).— Le quedan cuatro minutos al Comité Liberal.

El señor ESCALA.— Pido la palabra.

El señor CIFUENTES, don Carlos, (Presidente accidental).— Puede usar de ella Su Señoría, dentro del tiempo del Comité Liberal.

El señor ESCALA.— Señor Presidente, el naufragio más o menos reciente del vapor "Anfoagasta" pone de actualidad nuevamente un problema que la postguerra, sin duda alguna, va a agudizar.

Durante el año 1944 ocurrieron ses naufragios, con treinta y tres pérdidas de vidas. En el año 1945 han ocurrido cuatro naufragios, con ciento tres pérdidas de vidas.

En total, se han perdido con estos naufragios diez buques de nuestra pequeña Marina Mercante. Todos estos naufragios han sucedido en la costa de Chile.

Hay que lamentar, señores, la pérdida de otro buque en aguas extranjeras.

Naturalmente, no puede decirse que estos naufragios se deban a las condiciones de inseguridad de nuestras costas; pero sí, yo creo que sería un caso hacer una recomendación al Supremo Gobierno para que cooquie a las costas de la República en mejores condiciones de seguridad, mediante la construcción y aumento de las instalaciones de faros y balizas, como son las balizas, los faros y otros elementos.

La ley número 1.639, de 23 de enero de 1904, que creo la construcción de faros y balizas, dispuso la construcción con el objeto de establecer faros y balizas en diferentes puntos de la costa, donde son necesarios para la navegación, especialmente en el Estrecho de Magallanes.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Y en los canales de Chile.

El señor ESCALA.— Exactamente, y en los canales de Chile.

Desde 1904 hasta ahora, dicha contribución ha servido como creces para pagar los empréstitos que en aquella época se contrataron en este fin. Aún más: la contribución ha ido aumentando de año en año y hasta aquí ha rendido alrededor de 7 millones de pesos anuales; pero este año, sin duda alguna, va a rendir alrededor de 20 millones de pesos, porque hasta el 30 de junio del presente año ya había producido más de 9 millones.

Conviene, entonces, estudiar las posibilidades de contratar nuevos empréstitos con el objeto de continuar el abastecimiento de las costas e instalar ahora los nuevos adelantos que la ciencia en esta materia ha adquirido, como son los radiofaros y otros elementos de seguridad.

El tonelaje de arrastre calculado en los diez buques que se han perdido puede estimarse en 260 mil toneladas, las cuales, si se hubieran podido utilizar para el flete, en un año habrían rendido más de 300 millones de pesos.

Eso es lo que significa para la economía nacional la pérdida de los diez buques. En la economía de un país es de gran utilidad el flete, porque en realidad, representa lo que se llama la exportación invisible. Si el flete no queda en el país, según los cálculos, se reduce más o menos en un diez por ciento la cifra global que corresponde el rubro de exportación, porque en este rubro las comisiones, los seguros y el flete representan un diez por ciento del total, y a la inversa sucede en las importaciones.

De manera que esto viene a demostrar la importancia que tienen los fletes cuando su valor queda en el país.

Ante la posibilidad que en la postguerra tendrá nuestra Marina Mercante, creo, que sería bueno y caso de que el Ejecutivo tomara alguna iniciativa para proveer fondos a la Caja Naval de Crédito Hipotecario, creada por la Ley N.º 3.500, de 20 de febrero de 1919.

En aquel año, la Liga Marítima y otros interesados en las cuestiones del mar hicieron una campaña que dio por resultado la dictación de dicha ley; pero, desgraciadamente no se concedieron fondos a la Caja mencionada y la ley no ha podido satisfacer sus fines.

Como ha llegado el término del tiempo de que

dispongo, continuaré en otra oportunidad mis observaciones sobre esta materia.

**20.—ADULTERACION DE LA LECHE QUE SE CONSUME EN LOS HOSPITALES DE SANTIAGO.**

El señor CIFUENTES, don Carlos (Presidente accidental).— Corresponde el turno al Comité Radical.

Ofrezco la palabra.

El señor AHUMADA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CIFUENTES, don Carlos (Presidente accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor AHUMADA.— Honorable Cámara, el problema que voy a plantear a la consideración de la Honorable Cámara, tiene y requiere una especial atención, dada la gravedad que reviste considerando especialmente que la defensa de la salud pública es uno de los elementos más preciosos de la colectividad debe entregar al servicio de sus semejantes.

La leche que reciben los Hospitales de Santiago viene de los fondos "El Peral" y "San Luis" de propiedad de la misma Beneficencia, donde se sellan los tarros y se reparte a los diferentes Hospitales de la capital.

En los hospitales se había estado observando la forma verdaderamente poco nutritiva y a mi mismo tiempo aguada, como venía la leche, desde hace bastante tiempo. Con este motivo se produjo una investigación de parte de la Dirección General de Sanidad, y en la leche de los tarros sellados que vienen de los fondos "El Peral" y "San Luis", a través de los diferentes exámenes bacteriológicos y químicos efectuados, se encontraron adulteraciones muy graves para la salud de los enfermos. Como comprenderán los Honorables colegas, el peligro es aún mayor por la condición misma de las personas hospitalizadas, especialmente de los enfermos tuberculosos que requieren una sobresaturación nutritiva y en calidad y cantidad.

Así, por ejemplo, en exámenes tomados en serie en distintos hospitales como el Barros Luco cuyas muestras eran extraídas por funciona los de la misma Dirección General de Sanidad, se comprobó que la leche estaba aguada en un 25 por ciento. En otro examen efectuado el 21 de julio de este año en el mismo hospital, en tarros sellados que venían desde el fondo "El Peral" de la Beneficencia, se comprobó que la densidad y la cantidad de grasa eran mucho más bajas que lo normal en la leche cruda, y que el agua llegaba hasta un 17 por ciento.

En el Hospital Salvador se recolectaron muestras de leche cruda las cuales fueron consideradas por la Dirección General de Sanidad como no aptas para el consumo. El aguado llegaba hasta el 10,5 por ciento.

El 21 de julio de 1945 se tomaron muestras en el Hospital San Borja e igualmente la densidad de la grasa en el examen químico efectuado era sumamente baja y el aguado llegaba hasta el 12 por ciento.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— ¿Esta leche venía de la Central?

El señor AHUMADA.— No, Honorable colega, no venía de la Central, sino de la fuente de producción que tiene la misma Beneficencia en los fondos "El Peral" y "San Luis".

El 18 de julio de 1945 se tomó una muestra en el Hospital del Salvador y se comprobó que la leche cruda estaba contaminada con un índice de bacilos de Coli de 110.

Igualmente, la leche que iba al Hospital San José, procedente de la Beneficencia en el camión 397, no estaba apta para el consumo. Estaba contaminada, con bacilo de Coli, según quedó demostrado en el examen efectuado por la Dirección General de Sanidad.

En otras muestras extraídas el 31 de julio de 1945 que iban al Hospital Barros Luco se comprobó que el aguado llegaba hasta un 60 por ciento, o sea, era agua casi pura.

Esto nos está demostrando en forma fehaciente la mala calidad de la leche que se consumía en los diversos hospitales de la capital, y cuyas adulteraciones perjudicaban evidentemente la salud de los enfermos.

La Dirección General de Sanidad, siguiendo las pesquisas de esto que reviste suma gravedad para la salud pública, hizo también un examen de la mantiguilla en las mismas fuentes de producción, o sea, en las nuestras provenientes del fondo "El Peral" de la Beneficencia; y comprobó que la mantiguilla cruda, en la muestra 2.352, estaba contaminada con bacilos coli, no era apta para el consumo y estaba rancia.

La misma situación comprobó en otros exámenes de leche proveniente del fondo "San Luis". La muestra 5.121, de procedencia de este fondo y que fué traída por uno de los empleados de él, don Tristán Alcázar, no era apta para el consumo y el porcentaje de agua era muy superior al de la cantidad de agua normal.

Como comprenderán los Honorables colegas, estas irregularidades afectan especialmente a la responsabilidad de la Gerencia Agrícola y Comercial de estos fondos de la Beneficencia, y ya se habían venido denunciando a través de múltiples reclamaciones hechas en los hospitales y en la misma Junta Central de Beneficencia. Así por ejemplo el año pasado, a instancias de algunos médicos desde el Manicomio de Santiago se mandó examinar a la Dirección General de Sanidad, la leche que tomaban los alienados, y el examen arrojó gran cantidad de agua y de bacilos coli declarando la Dirección General de Sanidad que la leche no era apta para el consumo y pernicioso para la salud.

El reclamo correspondiente se puso en conocimiento del gerente de los Fondos "El Peral" y "San Luis", sin que hasta ahora el Diputado que habla haya tenido conocimiento si tuvo o no consideración.

Igualmente se ha visto en dichos fondos que el porcentaje de vacas tuberculosas ha subido a veces hasta un 10 y un 15 por ciento.

Fuera de esta situación irregular, se ha podido advertir que la Junta Central de Beneficencia ni siquiera ha considerado la importancia enorme que tienen estos fondos y no ha tenido la iniciativa de dejarlos bajo la dirección técnica de un ingeniero agrónomo. Desgraciadamente, el funcionario que ejerce la gerencia de estos fondos carece de este título universitario indispensable para poder efectuar una correcta administración de ellos.

Quiero hacer esta denuncia a la Honorable Cámara no sólo obedeciendo el mandato que la Constitución Política ordena a todo parlamentario al no que también llevado por el deseo de contribuir a la defensa de la salud pública, a lo cual estoy obligado por sobre todas las cosas, dada mi calidad de médico.

Y como esta denuncia tiene una especial gravedad, espero que la Junta Central de Beneficencia se aboque al estudio de esta irregularidad.

He tenido hoy conocimiento que existe un sumario administrativo relacionado con este problema. Espero, a la vez, de la Honorable Cámara la aprobación de un proyecto de acuerdo, que me permita presentar lo que tiene por objeto pedir que se efectúe una investigación más profunda y más por medio de los funcionarios de Beneficencia a los cuales tengo toda confianza y respeto a fin de que el organismo que está por encima de toda la Administración del Estado, vale decir por la Contraloría General de la República.

Presento pues a la consideración de Su Señoría, el siguiente proyecto de acuerdo:

"Frente a las graves irregularidades que afectan a los fondos "El Peral" y "San Luis"

**LA CAMARA DE DIPUTADOS ACUERDA:** Solicitar del señor Ministro de Salubridad que designe una comisión para que investigue las irregularidades denunciadas en la producción de leche de los fondos citados. Asimismo pide del señor Ministro se sirva solicitar la designación de un Inspector de la Contraloría General de la República para que conozca del estado administrativo de los mismos fondos como también el envío de todos los antecedentes que se relacionen con esta materia".

Es todo lo que tenía que manifestar, señor Presidente.

El señor CIFUENTES (don Carlos, Presidente accidental).— ¿Ha terminado el señor Diputado?

El señor AHUMADA.— Sí señor Presidente.

**21.—PERDIDAS DE LA MARINA MERCANTE NACIONAL.— NECESIDAD DE DAR CUMPLIMIENTO A LA LEY SOBRE CONSTRUCCION DE FAROS Y BALIZAS.— ALCANCE DISCURSO DEL SEÑOR GONZALEZ MADARIAGA A LA MATERIA.**

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CIFUENTES (don Carlos, Presidente accidental).— Dentro del tiempo del Comité Radical, Su Señoría puede disponer de cinco minutos.

Tiene la palabra.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Hace unos días algunos instantes he oído algunas palabras que me estimó de gran interés, formuladas por el Honorable señor Escala.

Aunque lamento que el Honorable Diputado no esté presente en estos momentos, quiero decir que la observación general que el señor Escala ha hecho, el problema de los faros y balizas, puede ser considerado como uno de los más importantes que de la importancia de este estudio.

Debo, en sí, aprovechar estos minutos para hacer un acento a las observaciones que ha formulado Su Señoría.

El servicio de faros y balizas es de una importancia considerable para todo el territorio de la República. He navegado en numerosas ocasiones en la zona sur y sé los peligros que envuelve la falta de señalización. El Honorable colega dice que se han perdido diversos vapores mercantes y aun de nuestra Marina, cuya capacidad de arrastre suma unos 200.000 toneladas. La verdad es que muchos de estos vapores se han perdido por falta de señalización adecuada en estas mareas imprevistas y llenas de peligros.

Yo llevaría más lejos que mi Honorable colega podría que se enviara a la Honorable Cámara un detalle de la forma en que se ha hecho la aplicación de la ley de esa ley que dio origen a los servicios de faros y balizas, para saber lo que se ha hecho y lo que se ha proyectado hacer en el futuro, porque todo esto es de considerable importancia.

De paso, debo recordar que hace poco el estado del mar hacía desaparecer el faro de Quile. Personalmente puedo constatar que, por esta causa, los vapores no podían entrar a puerto y tenían que estar dando vueltas hasta penetrar a ese canal. Y en seguida, hace poco demandé la atención de la Honorable Cámara hacia otro aspecto: el de los fletes. He pedido el envío a la Honorable Cámara de los antecedentes relacionados con el estado de la carga rezaada en estaciones de los



\_\_\_\_\_



El señor DIAZ. — A nombre de la tracción comunista, señor Presidente.

El señor CIFUENTES (don Carlos, Presidente Accidental). — Se mandará a nombrar del Comité Progresista Nacional.

El señor DIAZ. — Se llama Partido Comunista, señor Presidente.

—El documento que se acordó insertar, dice: "La rectificación y aclaraciones que inician."

Señor Arribas. — Abogado, inscripción 1.013, paciente ante la Excmo. Corte Suprema, N.º 00.036, y estudio en calle Catedral 1433, reasumiendo la representación de los Sindicatos Obreros de la Chile Exploration Co. (Chiquicamata), al señor Arbitro, digo:

Que usando el derecho que US. tuvo a bien de reservar a mis representantes en su declaración 16.ª del fallo dictado por Su Señoría, con fecha 14 de junio de 1945, vengo en solicitar la siguiente rectificación:

Que dicho fallo aumenta el bono del turno o "en tres pesos" y no a "tres pesos", como sostiene la Empresa, arguyendo que así lo diría la copia en que le fue notificado el fallo. El parte entiende que si dicha copia o el fallo mismo dijeren que se aumenta dicho bono "a tres pesos" ello sólo sería un error de copia, rectificable por US. de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 182 del Código de Procedimiento Civil, ya que mal podría haberse dispuesto que se aumentara "a tres pesos" un bono que, precisamente, era "de tres pesos", sino que usa y llanamente se habría deseado todo aumento, y este aumento, indiscutiblemente, es de tres pesos, "en tres pesos", como lo dice el texto del fallo publicado en la página 7 de "El Siglo", del martes 19 de junio de 1945, ya que es aumento y no rechazo de aumento lo que el fallo dispone. De consiguiente, al respecto pido a US. que se sirva rectificar este error del fallo en su copia y declarar que la 2.ª resolución de él ordena aumentar "en tres pesos" el bono del turno C; en subsidio y en el caso de que tal error no existiera en el fallo, aclararlo en igual sentido.

Además, y en uso del mismo derecho solicito las siguientes aclaraciones:

1.ª — Si la declaración 5.ª establece la asignación familiar de \$ 30, tanto para el cónyuge como para el padre y la madre, o sea, una asignación familiar de \$ 30 para cada uno de ellos, o si es una asignación de \$ 30 para una sola persona, para uno solo de ellos a elección, como sostiene la Empresa. El parte afirma que el fallo establece una asignación de \$ 30 para el cónyuge, otra igual de \$ 30 para el padre, y otra también igual para la madre, o sea, \$ 30 para cada uno de ellos; por razones obvias y porque si el fallo hubiera querido establecer esta asignación sólo para alguno de ellos, habría dicho que la establecía para "la cónyuge o el padre o la madre", y no como dice para "su cónyuge, padre o madre".

2.ª — Si a virtud del fallo la Empresa está autorizada para exigir al obrero, para los efectos del pago de la asignación familiar de \$ 20 por cada hijo ilegítimo, que tal hijo se encuentre inscrito en el nombre del padre en el Registro Civil, como sostiene la Empresa, o si ella tiene la obligación de pagar esta asignación a todo hijo ilegítimo, como es tal a virtud de lo dispuesto en el artículo 25 del Código Civil, o sea, a todo aquel concebido fuera del matrimonio verdadero o putativo de sus padres y no legitimado por el matrimonio posterior a su concepción, y cuya calidad de tal pueda ser acreditada por cualquier documento o principio de prueba o testimonio fidedigno que establezca su identidad, por principio de prueba por escrito o confesión judicial al efecto, por reconocimiento auténtico de reconocimiento de padre o madre, por inscripción de nacimiento en que se hubiese dejado testimonio del nombre del padre o la madre, y en general, por todos los medios que establece el artículo 250 del Código Civil para los efectos de la petición de alimentos.

3.ª — Si la indemnización de 15 días de salario por cada año completo de servicios que establece la resolución 2.ª, se debe con sujeción a número alguno de obreros y a que la Empresa, paralice sus faenas o parte de ellas, como ésta lo sostiene, o si este derecho procede cada vez que la Empresa despidió o ponga término a los servicios de uno o más obreros, como por ejemplo, por "no necesitar sus servicios", como lo está haciendo ya, reduciendo con ello sus faenas en los términos del fallo. Mi parte considera que el fallo establece este derecho en forma general y amplia, sin sujeción a cantidad alguna de obreros ni condición de ninguna especie, ya que él se establece EN TODA TERMINACIÓN DE CONTRATO POR REDUCCIÓN DE FAENAS, reducción que necesariamente se produce y se producirá siempre al reducirse el número de obreros que en ella trabajan, aunque sea de uno. Lo contrario sería sostener el absurdo de que el Arbitro Sentenciador sólo habría establecido, o mejor dicho repetido, el derecho contemplado en el artículo 27, letra B, de la Ley Económica N.º 7.747 la que jamás nadie invocó o consideró.

4.ª — Si la indemnización referida precedentemente y establecida en la resolución 2.ª se debe por todos los años servidos, a contar desde el ingreso del obrero a la Empresa, y ella debe ser pagada conforme al último salario, debidamente reajustado o no. Consideramos que ello debe ser así no sólo por justicia y lógica, sino, además, porque en todos los casos en que se ha establecido la indemnización por años servidos, tanto para los empleados como para los obreros, su derecho a ella ha sido, y es desde su ingreso y sobre la base del último sueldo o salario.

5.ª — Si a los gueros de 1.ª clase y a los limpiadores de 1.ª clase de cobre y de la función de fierro, que son todos obreros clasificados como especializados, les corresponde un aumento de salarios de \$ 7 al día, o sólo de \$ 5.50. La Empresa sólo les ha aumentado \$ 5.50, no obstante que el fallo establece un aumento de \$ 7 a todos los "maestros a precisión, maestros de 1.ª categoría, especializados de la 1.ª categoría y capataces", y \$ 5.50, a los de 2.ª categoría y a los no clasificados.

Por consiguiente, al señor Arbitro ruego hacer la rectificación y aclaraciones que dejo solicitadas. Santiago, 30 de julio de 1945. — Vista la solicitud de rectificación y aclaración precedente, Resuelvo:

1.º El bono de "turno C" debe entenderse aumentado a cuatro pesos (§ 4.º), es decir, en un peso (§ 1.º) más;

2.º La asignación familiar de \$ 30 debe pagarse por cada uno de las personas indicadas en el fallo; de modo que, en el ejemplo propuesto por el solicitante, esto es, si el obrero tiene cónyuge, padre y madre, deberá pagarse por este concepto la suma de noventa pesos (§ 90.º);

3.º La calidad de hijo ilegítimo, para el efecto del cobro de la asignación familiar, puede acreditarse por cualquiera de los medios establecidos en el artículo 250 del Código Civil, es decir, en la misma forma que cuando se trata de pedir alimentos;

4.º La indemnización de quince días de salario por cada año completo de servicios, en caso de reducción de faenas, rige sin sujeción al número de obreros despedidos; de modo que, aun cuando el despido afecte a un solo obrero, deberá pagarse a éste la indemnización establecida. La expresión de "no necesitar sus servicios" de un obrero, implica precisamente una reducción de faenas;

5.º Para los efectos de la indemnización antes dicha, deben considerarse todos los años servidos, a contar desde el ingreso del obrero a la Empresa, y ella debe ser pagada en conformidad al último salario, reajustado de acuerdo con el fallo de este tribunal;

6.º A los gueros de 1.ª clase y a los limpiadores de 1.ª clase, en su calidad de obreros "especializados de 1.ª categoría" les corresponde un aumento de salarios de siete pesos (§ 7.º) al día.

7.º Téngase la presente aclaración y rectificación como parte integrante del fallo dictado por este tribunal con fecha 14 de junio de 1945.

Notifíquese a las partes.—Miguel Poblete Trencoso, Arbitro.—Rubén Osorio G., Secretario.

30.—STUCESOS OCURRIDOS ULTIMAMENTE EN LA COLONIA "PEDRO AGUIRRE CERDA"

El señor ROSALES. — Pido la palabra.

El señor CIFUENTES, don Carlos (Presidente Accidental). — Solicito el asentimiento de la Honorable Cámara para conceder cinco minutos al Honorable señor Rosales.

Acordado.

El señor ROSALES. — He solicitado la palabra, señor Presidente, para dar a conocer a la Honorable Cámara dos hechos de carácter policial sumamente graves, ocurridos recientemente en la provincia que represento.

Son graves, Honorable Cámara, porque constituyen atropellos a los derechos ciudadanos y porque violan expresas disposiciones de nuestras leyes.

Nuestro partido había convocado al pueblo a una reunión pública en la Colonia "Pedro Aguirre Cerda", ubicada cerca de la localidad de San Vicente, con el objeto de darle a conocer los acuerdos que surgieron de la decimasexta sesión plenaria del Comité Central, acogiéndolos a lo que dispone el párrafo cuarto del artículo 10 de nuestra Constitución Política. Habíamos, pues, convocado a esta reunión, y dado el aviso previo que establecen los reglamentos policiales. Sin embargo, señor Presidente, y ante la sorpresa general de la población "Aguirre Cerda" allí reunida, apenas el acto público había comenzado, se hizo presente el capitán de Carabineros del pueblo de San Vicente, señor Alfredo Quesada, que había sido llamado con urgencia por los elementos reaccionarios que están al frente de aquella colonia agrícola, y obediendo expresas instrucciones que le habían dado los latifundistas de esa zona a cuyo servicio incondicional se encuentra ese jefe de Carabineros. Llegó este jefe con carabineros traídos en camiones desde San Vicente, y sin dar ni pedir ninguna explicación, ordenó, con violencia inusitada, que se disolviera esta manifestación.

Comprenderán los señores Diputados que esto produjo descontento e indignación entre la gente allí reunida, la que reaccionó naturalmente, como corresponde cuando se comete un atropello de esta naturaleza. Por fortuna...

El señor CORREA LARRAIN. — ¿Me permite una interrupción?

El señor ROSALES. — Con todo agrado.

El señor CORREA LARRAIN. — Me extraña que Su Señoría no diga exactamente lo sucedido, porque el señor capitán de Carabineros se dirigió a la Colonia "Pedro Aguirre Cerda" a petición expresa del Administrador de la Colonia, quien tenía instrucciones de la Caja de Colonización de no permitir manifestaciones políticas de ninguna especie, cualquiera que fuera.

El señor ROSALES. — Instrucciones de quién? El señor CORREA LARRAIN. — Por esta razón, el capitán de Carabineros se dirigió a la Colonia "Pedro Aguirre Cerda". Hace muy mal Su Señoría en suponer que dicho jefe está a las órdenes de los hacendados de esa localidad, a donde se dirigió sólo para cumplir una petición del Director de la Caja de Colonización.

El señor ROSALES. — Era orden como dice Su Señoría.

Por fortuna, señor Presidente, los carabineros, más conscientes, más comprensivos y humanos que su jefe, actuaron con mayor serenidad y cordura que su capitán...

—HABLAN VARIOS HONORABLES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ROSALES. — ...y no quisieron cargar en contra del pueblo, en atención al llamado que les formulara el Diputado que habla.

El señor CORREA LARRAIN. — Si Su Señoría llamó e incitó a la rebelión a los carabineros. Eso sí que es efectivo.

El señor CIFUENTES (don Rafael). — Su Señoría mandó a los carabineros.

—HABLAN VARIOS HONORABLES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CORREA LARRAIN. — Eso sí que es efectivo y conveniente que de ello quede constancia en la Sala.

—HABLAN VARIOS HONORABLES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ROSALES. — Y no dieron motivo, señor Presidente, para que se produjera...

El señor CIFUENTES, don Carlos (Presidente Accidental). — Ha llegado la hora, se levanta la sesión.

—Se levantó la sesión a las 19 horas 30 minutos.

CRISÓLOGO VENEGAS S. Jefe Accidental de la Redacción

## SESION 50.ª, ORDINARIA. — FUE SECRETA EN SU TOTALIDAD

## SESION 51.ª, ORDINARIA, EN MIERCOLES 22 DE AGOSTO DE 1945

(Sesión de 16 a 19 horas)

## PRESIDENCIA DEL SR. COLOMA (VERSION OFICIAL)

### CUENTA

Se dió cuenta de:

1.º Un Mensaje con el que S. E. el Presidente de la República somete a la consideración del Congreso Nacional un proyecto de ley por el cual se proroga por un nuevo período de tres años la vigencia del inciso 2.º del artículo 1.º de la ley N.º 6.039, que libera de derechos aduaneros a los ovejunos que se importen al país.

—Se mandó a Comisión de Hacienda.

2.º Dos oficios de S. E. el Presidente de la República:

Con el primero comunica haber resuelto retirar la urgencia hecha presente para el despacho del proyecto de ley por el cual se suprime el Servicio de Educación Primaria en el Cuerpo de Carabineros.

—Se mandó tener presente y agregar a los antecedentes del proyecto en Comisión de Gobierno Interior.

Con el segundo comunica haber resuelto retirar las urgencias hechas presentes para el despacho de los siguientes proyectos de ley:

a) Facilita las construcciones en la Avenida 12 de Febrero y regulariza la calle Gálvez de Santiago;

b) Libera de derechos e impuestos la internación de duelas, barriles y toneles destinados a satisfacer las necesidades de la industria vitivinícola;

c) Previsión social para los recaudadores a domicilio de los Servicios Fiscales de Agua Potable y Alcantarillado.

—Se mandó tener presente y agregar a los antecedentes de los proyectos respectivos en Comisión.

3.º Un oficio del señor Ministro de Economía y Comercio con el que contesta el que se le enviara por acuerdo de esta H. Cámara, relacionado con el transporte colectivo y racionamiento de gasolina para autobuses.

4.º Un oficio del señor Ministro de Defensa Nacional con el que da respuesta al putado don Netalec Berman sobre cumplimiento del pago de los reajustes de pensiones otorgadas por la ley N.º 8.087, de 9 de febrero de 1945.

5.º Dos oficios del señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación:

Con el primero contesta el que se le enviara por acuerdo de esta H. Corporación, acerca de la distribución de la asignación de estímulo que concede la ley N.º 6.990.

Con el segundo contesta el que se le dirigiera a petición de diversos señores Diputados, sobre la necesidad de declarar fiscal el balseadero sobre el río Bio Bio, frente a Quilacoya.

6.º Un oficio del señor Ministro de Agricultura, con el que contesta el que se le dirigiera a nombre del Honorable Diputado don Pedro Cárdenas, acerca de las rentas de que disfruta el personal de la Defensa Fiscal de la Ley de Alcoholes.

7.º Dos oficios del señor Ministro de Tierras y Colonización.

Con el primero contesta el que se le enviara a nombre de esta H. Cámara, sobre remisión de los antecedentes relacionados con la concesión de lotes fiscales de terrenos ubicados en Magallanes, y

Con el segundo contesta el que se le dirigiera a iniciativa del Comité Parlamentario Socialista, sobre arrendamiento de los terrenos de la estancia "Pantano", ubicada en el Departamento de Tierra del Fuego.

—Quedaron a disposición de los señores Diputados.

8.º Ocho mociones con las cuales los señores Diputados que se indican inician los siguientes proyectos de ley:

Los señores Valdes don Juan, y Amunátegui, que autoriza a la Municipalidad de Peñalvar para contratar un empréstito.

El señor Chiorri, que autoriza a la Municipalidad de Constitución para contratar un empréstito.

—Se mandaron a Comisión de Gobierno Interior y a la de Hacienda para los efectos de sus financiamientos.

El señor Atienza, por el cual exime de la contribución de bienes raíces a los nuevos edificios cuya construcción se haya iniciado después del 31 de diciembre de 1944, y fomenta la construcción de habitaciones.

—Se mandó a Comisión de Hacienda.

El señor Juliet, que autoriza al Presidente de la República para invertir diversas cantidades de dinero en la expropiación de los terrenos y construcción de un edificio para el Liceo de Hombres de Curico.

—Se mandó a Comisión de Educación Pública y a la de Hacienda para su financiamiento.

Los señores Cifuentes, don Carlos, Souper, Ojeda, Coñuepan, Juliet, Gardeweg y Chesta, por el cual se conceden diversos beneficios a los señores Armando Cortínez y Dagoberto Godoy.

El señor Huerta, por el cual se concede una pensión a doña Sara Palacios viuda de Martínez.

—Se mandaron a Comisión Especial de Soli- citudes Particulares.

Los señores Monti, Aldunate y Valdes Riesco, sobre autonomía de la Caja de Previsión de Empleados Particulares.

—Se mandó a Comisión de Trabajo y Legislación Social.

El señor Godoy, que concede a los empleados de la Caja de Previsión de Carabineros de Chile el derecho a gozar del beneficio de quinquenios a que se refiere la ley 7.872.

—Se mandó a Comisión de Gobierno Interior.

9.º Una nota del Excmo. señor Embajador del Ecuador, don Arturo Borrero, con la que agradece el acuerdo de esta H. Cámara de izar el pabellón nacional en la fecha del Aniversario Patrio de esa República hermana.

—Se mandó tener presente y archivar.

10.º Una presentación, con la que don Humberto Arce Bobadilla solicita un abono de tiempo.

—Se mandó a Comisión Especial de Soli- citudes Particulares.

V.— TEXTO DEL DEBATE

1.—PETICION DE LOS COMITES PARLA- MENTARIOS.

El señor COLOMA (Presidente). — Se ha hecho presente a la Mesa, por los distintos Comités parlamentarios, el interés que habría en levantar esta sesión, a fin de concurrir al Honorable Senado a oír la exposición que hará el Canciller sobre cuestiones internacionales.

Si le parece a la Honorable Cámara, se le vantaria la sesión.

El señor GODOY. — Yo rogaria a Su Señoría, sin oponerme a la insinuación de levantar la sesión, solicitara el acuerdo de la Corporación para que se me concedieran cinco minutos.

El señor COLOMA (Presidente). — Solicito el asentimiento de la Honorable Cámara para conceder la palabra, por cinco minutos, al Honorable señor Godoy.

Acordado.

2.—INCIDENCIAS PRODUCIDAS CON MOTIVO DE UNA MANIFESTACION DE SOLIDARIDAD DE LOS ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS HACIA SUS COLEGAS DE LA REPUBLICA ARGENTINA.

El señor COLOMA (Presidente). — Con la venia de la Honorable Cámara, tiene la palabra el Honorable señor Godoy, por cinco minutos.

El señor GODOY. — Señor Presidente, he solicitado la palabra para referirme a algunos hechos que me parecen convenientes que la Honorable Cámara conozca a través de la denuncia que voy a hacer.

Hoy en la mañana, señor Presidente, en solidaridad con los estudiantes y el pueblo argentino, que a estas horas lucha en todos los campos con el régimen de fuerza entronizado en aquel país, se realizó, auspiciada por la Federación de Estudiantes, en la Sala Central de la Universidad de Chile, una grandiosa asamblea. Esta reunión culminó con la suspensión de clases, acordada, como dejo dicho, en solidaridad con los estudiantes de todas las Universidades argentinas que han suspendido también las clases mientras no se resuelva la grave crisis política de aquel país.

Participaron en este acto, entre otras personalidades, los profesores señores Ricardo Latcham, del Pedagógico, el doctor Héctor Orrego Puelma, el Presbítero señor Hamilton, profesor de la Universidad Católica, y creo que también de la Universidad de Chile, y algunos Honorables Diputados, como los señores Leighton y Ríos Valdivia.

A la salida de esta manifestación, que demuestra la madurez de la conciencia de los estudiantes frente a los peligros de carácter internacional que amenazan a nuestro país,

se improvisó un desfile espontáneo, que debió haber circulado por las calles del centro de la ciudad de Santiago. Pero, señor Presidente, como si constituyera una herejía gritar en las calles democráticas de Chile contra la dictadura nazi de Perón, las fuerzas de Carabineros, instruidas por sus jefes, agredieron violentamente a los estudiantes, arrestando a decenas de ellos hasta las diversas Comisarias del sector donde sucedieron estos hechos.

Se trata de hechos realizados a la luz meridiana en presencia de innumerables testigos que pueden dar fe de lo que estoy manifestando.

He llegado, procurando la libertad de uno de los detenidos, hasta la Comisaria, donde también la fuerza actuó violentamente contra los hombres y mujeres que pedían, a su vez, la libertad del que fue llevado detenido sin justificación alguna.

Yo no sé, señor Presidente, instrucciones de qué carácter tiene la Policía frente a los hechos de que me ocupo. Ignoro cómo se va a explicar esto en los momentos en que nuestro propio Canciller va a ocuparse de materias de carácter internacional, dejando, seguramente, como creo que lo pretende, en pie la posición democrática de Chile; como se va a explicar que mientras en la Argentina, a estas mismas horas, no se atreve la tiranía entronizada en el Poder a mantener presos en las cárceles y campos de concentración, en Chile se arrastre a las cárceles, en Chile se lleve a las Comisarias, en Chile se apalee en las calles a los estudiantes, porque tienen la dignidad cívica de expresar su solidaridad con los estudiantes, con los trabajadores y con el pueblo democrático de la vecina República.

Desearía saber, señor Presidente, quien da las órdenes, quien moviliza la fuerza pública para que vaya a agredir, como lo ha visto hoy la conciencia democrática de Santiago, a los estudiantes, hombres y mujeres de nuestro país, cuando ellos tienen un gesto que constituye una verdadera lección cívica y que demuestra la vigilancia de las conciencias democráticas de nuestro país, para preservar-nos de los peligros que significan, señor Presidente, estos regímenes fascistas que sobreviven en ciertos países.

En nombre del Comité Progresista Nacional levanto mi voz para protestar por estos atropellos indignos de un país democrático, y denuncio el temor de que mañana se pretenda desvirtuarnos, como es costumbre hacerlo por individuos desconocidos, por medio de partes de policía en que se desnaturalizan o se falsean los hechos ocurridos.

Protesto en nombre del Partido Progresista Nacional de todos los que presenciemos estos vergonzosos sucesos, y aplaudo, por otra parte, señor Presidente, a los estudiantes, que contribuyen a salvar la dignidad y la tradición democrática de Chile. Censuro con la mayor energía a quienes se permiten dar órdenes de esa naturaleza, que, en el fondo, significan una indigna solidaridad con el régimen miserable de Farrel y Perón, en la República Argentina.

Nada más, señor Presidente.

El señor ROGERS. — Pido la palabra.

El señor COLOMA (Presidente). — Con la venia de la Honorable Cámara, tiene la palabra por tres minutos, el Honorable señor Rogers.

El señor ROGERS. — Con la venia de la Honorable Cámara quisiera agregar una palabra de protesta en esta sesión, en nombre de mi Partido, la Falange Nacional, por los hechos ocurridos en la mañana de hoy en relación con la manifestación estudiantil de solidaridad con los estudiantes argentinos.

Personalmente, creo que ha habido falta de prudencia en cuanto a las órdenes impartidas a la fuerza pública en la mañana de hoy.

No digo que haya habido falta de parte del Cuerpo de Carabineros, que, seguramente, tenía instrucciones precisas que cumplir; pero creo que, de parte de la primera autoridad de la provincia, el señor Intendente de Santiago, la opinión democrática del país habría tenido el derecho a esperar unas órdenes más previsoras, más prudentes y más atinadas.

Me parece que estos hechos revisten a veces gravedad, sobre todo cuando se ha hecho presente una explosión de opinión pública, como la que se ha notado hoy entre los estudiantes, legítimamente inspirada en elevados sentimientos de solidaridad, y cuando la represión, por la fuerza pública, da respecto de esta manifestación proyectada hacia el extranjero y a través de las agencias noticiosas, una impresión negativa, como si la autoridad pública o determinados organismos del Gobierno pudieran estar contra la opinión popular que en Chile se empieza a levantar, de solidaridad con los estudiantes argentinos, lo que no es efectivo.

Como todo esto tiene importancia, Honorable Cámara, los Diputados falangistas hemos querido agregar una palabra de protesta por lo ocurrido en la mañana de hoy.

El señor COLOMA (Presidente). — Con la venia de la Honorable Cámara, puede usar de la palabra el Honorable señor Bossay.

El señor RIOS VALDIVIA. — Pido la palabra a continuación, señor Presidente.

El señor BOSSAY. — En la mañana de hoy he tenido ocasión de presenciar el final de los acontecimientos a los cuales se han referido ya dos Honorables colegas. Y deseo personalmente, en nombre de los Diputados de mi partido, elevar nuestra protesta.

Creo, en verdad —como lo ha manifestado el Honorable señor Rogers—, que las órdenes impartidas a los Carabineros se han extralimitado; que, en verdad, también, la actuación de los Carabineros en la mañana de hoy ha estado en completa contradicción con el régimen democrático que, para orgullo nuestro, existe en nuestro país; y está en contradicción con la línea de política internacional que nuestro país ha adoptado desde varios años atrás y que ha sido ratificada en la Conferencia de San Francisco.

Es indudable que, si existe algún movimiento idealista y justo, los parlamentarios de mi partido —partido eminentemente constitucional y democrático—, vean con aprecio y con cariño ese movimiento absolutamente idealista de la juventud universitaria chilena, de adhesión al movimiento de los jóvenes estudiantes argentinos, que desean liberar a América del Sur del último reducto en que, hoy por hoy, existe todavía una dictadura de tipo franquista con todos los atributos de las dictaduras fascistas y nazi.

La policía, en la mañana de hoy, ha perseguido por las calles de Santiago, a estos estudiantes, empleando sus armas y tomando detenidos a numerosos de sus dirigentes. No existía en la actuación de esos estudiantes ninguna actitud que no pudiera ser legítima-

mente desarrollada dentro de régimen democrático. Sus gritos, en ninguna forma ofendían a la Nación hermana de Argentina, en ninguna forma estaban contra el respeto que se debe al Gobierno de nuestro país. Estaban estrictamente ejerciendo un derecho ciudadano en un país democrático.

Es por esto que nuestro Partido agrega la protesta, y espera que la Honorable Cámara adopte un acuerdo para que no volvamos a ver hechos tan vergonzosos como el que hoy ha contemplado la capital de Chile.

El señor RIOS VALDIVIA. — Pido la palabra.

El señor TAPIA. — Pido la palabra.

El señor COLOMA (Presidente). — Solicito el asentimiento de la Sala para que pueda usar de la palabra el Honorable señor Ríos Valdivia.

Acordado.

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor RIOS VALDIVIA. — Honorable Cámara, al acto que realizaban los estudiantes de la Universidad de Chile, con la asistencia de representantes de los estudiantes de la Universidad Católica, como se hizo presente en la asamblea, asistí en mi calidad de Secretario General de la Federación de Educadores de Chile y en representación de los maestros para llevar la adhesión unánime del magisterio nacional a ese acto de solidaridad hacia el pueblo argentino que lucha contra la dictadura en todas las esferas y en todos los círculos políticos y sociales para derribar la nefasta tiranía que encabezan los generales que se apoderaron a golpe de fuerza del Gobierno.

Era un deber de los maestros, señor Presidente, llevar esta adhesión moral tanto más cuanto que fué la Federación de Educadores y la Confederación Americana del Magisterio quienes dieron la voz de alarma hace ya mucho tiempo, no sólo en Chile sino en América entera, sobre los hechos que se estaban desarrollando en la República Argentina.

No pude imaginarme, señor Presidente, abandonar la Sala de Sesiones de la Universidad que, posteriormente, se iban a desarrollar los hechos que aquí se han denunciado.

Estudiantes, profesionales y maestros de diferentes ideologías por el solo hecho de hacer una manifestación de democracia, de repudio contra la tiranía argentina, han sido apaleados en las calles de Santiago por la fuerza pública de un Gobierno democrático.

Al adherir con mi protesta, señor Presidente, lo hago en mi calidad de maestro y Secretario General de la Federación de Educadores de Chile, para hacer ver al Gobierno de nuestra República que no es posible que la fuerza pública de nuestro país se esté prestando para dar estos espectáculos que, en ningún caso, nos prestigian como país democrático, y para protestar de los vejámenes que han sufrido los maestros, los estudiantes y el pueblo de Chile en las calles de Santiago, en el día de hoy.

El señor COLOMA (Presidente). — Con la venia de la Honorable Cámara puede hacer uso de la palabra el Honorable señor Tapia.

El señor TAPIA. — Toda la prensa de hoy ha publicado, las declaraciones firmadas por S. E. el Presidente de la República en las cuales manifiesta que su ideal de Gobierno es el Gobierno democrático, o sea, la existencia de un régimen en que libremente pudiesen expresarse las opiniones de los ciudadanos, más impedimentos que aquellos que la Constitución Política y las leyes señalan.

Hechos como el que se acaba de denunciar en estos momentos vienen a constituir una negativa a las declaraciones de S. E. el Presidente de la República y colocan al Primer Mandatario de la Nación en una situación incomfortable, puesto que se verifican el mismo día de sus declaraciones, lo que puede parecer un rechazo moral a aquellas, en favor de las tiranías que persiguen a los elementos que luchan por el progreso social y la cultura y por la libertad.

Las fuerzas de policía han apaleado y agredido a estudiantes, jóvenes que todos nosotros sabemos que están animados de un alto idealismo y que siempre han luchado en este país por la causa de la libertad.

Por eso, señor Presidente, me parecen de mucha oportunidad las palabras que aquí se han vertido, y en nombre del Partido Socialista, adhiero enérgicamente a la protesta que se ha levantado. Pido que Su Señoría haga el asentimiento de la Sala para que se envíe oficio al señor Ministro del Interior, presentándole el desgastro con que nuestra Corporación ve estos hechos absolutamente inconvenientes y enviándole un resumen de las palabras que aquí han pronunciado los diferentes señores Diputados y de las que esperamos que habrán de pronunciarse los Honorables colegas de otros bancos.

Solicito, señor Presidente, que se envíe oficio al señor Ministro del Interior y, si fuera posible, en nombre de la Honorable Cámara, formule esta petición para que nos acostumbráremos a ir deslindeando responsabilidades en cada hecho importante, ya sea agradable o desagradable, que ocurra en el país.

El señor GARRIDO. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MUÑOZ ALEGRIA. — Pido la palabra.

El señor COLOMA (Presidente). — Solicito el asentimiento de la Honorable Cámara para conceder el uso de la palabra a los Honorables Diputados señores Garrido y Muñoz Alegria.

El señor ECHEVERRÍA. — Y a mí también, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente). — Y también al Honorable señor Echeverría.

Acordado.

Tiene la palabra el Honorable señor Muñoz Alegria.







## Destacamos las mejores cartas en las carreras ordinarias del domingo

PRIMERA CARRERA. — 1.300 metros.

CONDICIONAL.

ARRIO, 38. — Debuta precedido de excelente colada; al responder a ellos debe abandonar la categoría de perdedores al primer intento.

CAMPOS, 39. — En la segunda opción de la carrera y en caso de lluvia, el jinete debe retirarse.

HAWKER, 35. — Otro elemento — hijo de Hunter Moon — que hace sus primeras armas rodeado de magníficos antecedentes. Entre los entendidos es considerado como uno de los mejores de la carrera.

BUNES, 36. — En la ganada por DOL, entró cuarto; desde esa fecha ha progresado, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

SOL, 36. — Tiene varias figuras, siendo una de las mejores que el tercer lugar en una ganada por Quemadito.

SEGUNDA CARRERA. — 1.300 metros.

CONDICIONAL.

ASTOR, 38. — En la ganada por Eriño entró tercero; debe ser uno de los elementos más colidos.

CUATRO, 38. — Escólo a Haldano, Campos y Sol, de rentes. Tiene perfecto derecho a mejorar en la colocación.

EL CUANDO, 38. — Vuelve a la pista tras un descanso de tres meses; en sus anteriores presentaciones demostró poseer un buen ritmo.

HUNCO, 38. — Debutante de muy buena familia; es hijo de Busto Paala y Huén, ha trabajado bien y es de primera fila en training.

FICANTO, 38. — Fue cuarto de Eriño, actuación que le asigna ciertas

posibilidades, más cuando ha progresado en sus coladas.

TERCERA CARRERA. — 1.900 metros.

CONDICIONAL.

HOOLOGAN, 36. — Responde en el clásico ganado por Buñ en el Club de la Póla; en esta ocasión no estaba en las condiciones de training en que será presentado.

ACUARELA, 40. — Tercera de Lon conque; al que mejorando en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

CUARTA CARRERA. — 1.300 metros.

CONDICIONAL.

FRANADA, 32. — Ganó a Bacanal de colada y con un buen ritmo; un singular colado para la lucha.

HEROICA, 32. — Responde en la ganada por Argiz, puesto hasta el final de la carrera; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

ACHITA, 30. — Muy veloz y en la ganada por Argiz, puesto hasta el final de la carrera; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

CICAR, 30. — Bello de perdedores, res el domingo y a través de su campaña se ha demostrado que es de primera fila en training.

ENSA, 30. — Va invertida en el clásico; seguramente preferirá esta

prueba, en la cual sus posibilidades son más extensas.

MASIERA, 30. — Responde y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

PUEBLO DE ORO, 30. — También res el domingo y a través de su campaña se ha demostrado que es de primera fila en training.

QUINTA CARRERA. — 1.600 metros.

CONDICIONAL.

QUINTO, 34. — Uno de los caballos más nobles de la cancha; acaba de obtener un triunfo muy meritorio sobre Boca Juniors y nuevamente se presenta con una de las primeras chances.

CELOPHAN, 34. — Lleva tres victorias consecutivas y en todas ellas ha demostrado que es un elemento de primera fila en training.

SEPTIMA CARRERA. — 1.600 metros.

CONDICIONAL.

ADAMS, 35. — Lo ganó Bóforo de colada y con un buen ritmo; un singular colado para la lucha.

TARTUPO, 35. — Una carrera tras Colón, reveló que había vuelto a la pista; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

RUMOR, 35. — Se advierten ligeros progresos en sus condiciones; no tardará en alternar exitosamente en las carreras de primera fila.

LA LINEA, 35. — Potencia tendida por muy corredora; conviene tenerla en cuenta para el domingo.

BOSFORO, 34. — Por su triunfo sobre Bóforo, es un elemento de primera fila en training.

LEON ORIENTE, 35. — Nada hizo en el Club de la Póla; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

LEON ORIENTE, 35. — Nada hizo en el Club de la Póla; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

LEON ORIENTE, 35. — Nada hizo en el Club de la Póla; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

LEON ORIENTE, 35. — Nada hizo en el Club de la Póla; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

LEON ORIENTE, 35. — Nada hizo en el Club de la Póla; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

LEON ORIENTE, 35. — Nada hizo en el Club de la Póla; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

LEON ORIENTE, 35. — Nada hizo en el Club de la Póla; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

LEON ORIENTE, 35. — Nada hizo en el Club de la Póla; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

LEON ORIENTE, 35. — Nada hizo en el Club de la Póla; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

LEON ORIENTE, 35. — Nada hizo en el Club de la Póla; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

LEON ORIENTE, 35. — Nada hizo en el Club de la Póla; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

LEON ORIENTE, 35. — Nada hizo en el Club de la Póla; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

LEON ORIENTE, 35. — Nada hizo en el Club de la Póla; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

LEON ORIENTE, 35. — Nada hizo en el Club de la Póla; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

LEON ORIENTE, 35. — Nada hizo en el Club de la Póla; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

LEON ORIENTE, 35. — Nada hizo en el Club de la Póla; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

LEON ORIENTE, 35. — Nada hizo en el Club de la Póla; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

LEON ORIENTE, 35. — Nada hizo en el Club de la Póla; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

LEON ORIENTE, 35. — Nada hizo en el Club de la Póla; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

LEON ORIENTE, 35. — Nada hizo en el Club de la Póla; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

LEON ORIENTE, 35. — Nada hizo en el Club de la Póla; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

LEON ORIENTE, 35. — Nada hizo en el Club de la Póla; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

LEON ORIENTE, 35. — Nada hizo en el Club de la Póla; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

LEON ORIENTE, 35. — Nada hizo en el Club de la Póla; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

LEON ORIENTE, 35. — Nada hizo en el Club de la Póla; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

LEON ORIENTE, 35. — Nada hizo en el Club de la Póla; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

LEON ORIENTE, 35. — Nada hizo en el Club de la Póla; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

LEON ORIENTE, 35. — Nada hizo en el Club de la Póla; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

LEON ORIENTE, 35. — Nada hizo en el Club de la Póla; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

LEON ORIENTE, 35. — Nada hizo en el Club de la Póla; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

LEON ORIENTE, 35. — Nada hizo en el Club de la Póla; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

LEON ORIENTE, 35. — Nada hizo en el Club de la Póla; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

LEON ORIENTE, 35. — Nada hizo en el Club de la Póla; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

LEON ORIENTE, 35. — Nada hizo en el Club de la Póla; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

LEON ORIENTE, 35. — Nada hizo en el Club de la Póla; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

LEON ORIENTE, 35. — Nada hizo en el Club de la Póla; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

LEON ORIENTE, 35. — Nada hizo en el Club de la Póla; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

LEON ORIENTE, 35. — Nada hizo en el Club de la Póla; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

LEON ORIENTE, 35. — Nada hizo en el Club de la Póla; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

LEON ORIENTE, 35. — Nada hizo en el Club de la Póla; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

LEON ORIENTE, 35. — Nada hizo en el Club de la Póla; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

LEON ORIENTE, 35. — Nada hizo en el Club de la Póla; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

LEON ORIENTE, 35. — Nada hizo en el Club de la Póla; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

LEON ORIENTE, 35. — Nada hizo en el Club de la Póla; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

LEON ORIENTE, 35. — Nada hizo en el Club de la Póla; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

LEON ORIENTE, 35. — Nada hizo en el Club de la Póla; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

LEON ORIENTE, 35. — Nada hizo en el Club de la Póla; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

LEON ORIENTE, 35. — Nada hizo en el Club de la Póla; en esta ocasión, en la que respecta a estado de training y no se le extraña, y a la vez, alternando con los primeros a la llegada.

## ALGO QUE EXPLICA EL POR QUÉ

Aquellos de que "pequeñas causas producen grandes efectos" puede aplicarse mejor que en muchas otras actividades, a las que dicen relación con nuestro turf.

No cabe duda de que las leyes que lo rigen en la actualidad, fueron dictadas con los más altos conocimientos de la ciencia de la explotación de los recursos de la raza caballar, que a la larga, beneficiarán al país, a la agricultura y a la colectividad en general.

Desgraciadamente, por adolecer dichos leyes de ciertas vacíos no han dado entre nosotros los resultados apetecidos.

Tenemos a la vista el artículo 48 del Reglamento de Carreras Argentinas, que dice: "Para que el Jockey Club acuerde su permiso de licencia a los jockeys, es necesario que el Jockey Club de la Provincia; b) Que sus reuniones sean organizadas con fines y propósitos idénticos a los del Jockey Club y que en ningún caso ellas puedan ser objeto de especulación o de provecho personal; c) Que los jockeys estén en perfecto estado para correr, por lo menos de 1.500 metros de largo, en forma elíptica, por 15 metros de ancho".

La estricta aplicación que de las leyes de fomento equino y reglamentación de los hipódromos se hace en la República Argentina, explica el enorme auge logrado en los últimos años en dicho país, en lo que a la producción de caballos se refiere, especialmente en el "Tipo Eféctico" que ha contribuido a mejorar de razas.

Mientras en Chile no tenemos las disponibilidades indispensables para nuestras propias necesidades y nos surte en nuestro país de los mercados sudamericanos que hacen utilidades y que reparten dividendos a sus accionistas.

Al fin y al cabo es una compensación...

El domingo se correrá la Póla de Potrancas, primero de los grandes clásicos para elementos de 3 años

BUENA FE, UNA HIJA DE OAKLAND Y CAMPANILLERA, SE PERILA COMO LA SEGURA FAVORITA Y PROBABLE GANADORA DE LA IMPORTANTE PRUEBA

Tendrá lugar el domingo próximo la disputa de la Póla de Potrancas, sobre 1.700 metros, y con una recompensa a la vencedora que asciende a la suma de cien mil pesos. Esta carrera es reservada a animales nacidos en el país y es una de las más importantes en los programas para la mejora de la raza equina, pues de aquí surgirá la mejor cría de la generación.

Los adversarios

Catorce rivales ratificaron sus anotaciones en la importante carrera, y con el fin de que nuestros lectores puedan orientarse en la mejor forma posible, hacemos una breve referencia acerca de los antecedentes de todos los participantes en la carrera.

ACHITA, 34. — El domingo antepasado, en la ganada por Argiz, reveló que sus mejores momentos de acción radicaban en su velocidad; en efecto, en su debut dio facti cuenta de su potencia, al vencer a los demás en la última vuelta, en la que después de venir en punta muy desahogada, se mantuvo firme hasta el final, obteniendo el cuarto lugar del marcador. Desde su última actuación, han pasado 15 días a través de los cuales se le ha visto entrenar con mucho interés para superar su debilidad en cuanto a resistencia.

ALPARGATA, 34. — Se perfila como una de las cartas más recomendables de la carrera. En su última actuación, en la que venció a los demás en la última vuelta, en la que después de venir en punta muy desahogada, se mantuvo firme hasta el final, obteniendo el cuarto lugar del marcador. Desde su última actuación, han pasado 15 días a través de los cuales se le ha visto entrenar con mucho interés para superar su debilidad en cuanto a resistencia.

ARGIZ, 34. — Después de un conjunto de actuaciones muy buenas, en la que venció a los demás en la última vuelta, en la que después de venir en punta muy desahogada, se mantuvo firme hasta el final, obteniendo el cuarto lugar del marcador. Desde su última actuación, han pasado 15 días a través de los cuales se le ha visto entrenar con mucho interés para superar su debilidad en cuanto a resistencia.

BUENA FE, 34. — Será la gran favorita y con justificación. La hija de Oakland, que debutó ganando el clásico de la Póla de Potrancas, en la que venció a los demás en la última vuelta, en la que después de venir en punta muy desahogada, se mantuvo firme hasta el final, obteniendo el cuarto lugar del marcador. Desde su última actuación, han pasado 15 días a través de los cuales se le ha visto entrenar con mucho interés para superar su debilidad en cuanto a resistencia.

BUENA FE, 34. — Será la gran favorita y con justificación. La hija de Oakland, que debutó ganando el clásico de la Póla de Potrancas, en la que venció a los demás en la última vuelta, en la que después de venir en punta muy desahogada, se mantuvo firme hasta el final, obteniendo el cuarto lugar del marcador. Desde su última actuación, han pasado 15 días a través de los cuales se le ha visto entrenar con mucho interés para superar su debilidad en cuanto a resistencia.

BUENA FE, 34. — Será la gran favorita y con justificación. La hija de Oakland, que debutó ganando el clásico de la Póla de Potrancas, en la que venció a los demás en la última vuelta, en la que después de venir en punta muy desahogada, se mantuvo firme hasta el final, obteniendo el cuarto lugar del marcador. Desde su última actuación, han pasado 15 días a través de los cuales se le ha visto entrenar con mucho interés para superar su debilidad en cuanto a resistencia.

BUENA FE, 34. — Será la gran favorita y con justificación. La hija de Oakland, que debutó ganando el clásico de la Póla de Potrancas, en la que venció a los demás en la última vuelta, en la que después de venir en punta muy desahogada, se mantuvo firme hasta el final, obteniendo el cuarto lugar del marcador. Desde su última actuación, han pasado 15 días a través de los cuales se le ha visto entrenar con mucho interés para superar su debilidad en cuanto a resistencia.

BUENA FE, 34. — Será la gran favorita y con justificación. La hija de Oakland, que debutó ganando el clásico de la Póla de Potrancas, en la que venció a los demás en la última vuelta, en la que después de venir en punta muy desahogada, se mantuvo firme hasta el final, obteniendo el cuarto lugar del marcador. Desde su última actuación, han pasado 15 días a través de los cuales se le ha visto entrenar con mucho interés para superar su debilidad en cuanto a resistencia.

BUENA FE, 34. — Será la gran favorita y con justificación. La hija de Oakland, que debutó ganando el clásico de la Póla de Potrancas, en la que venció a los demás en la última vuelta, en la que después de venir en punta muy desahogada, se mantuvo firme hasta el final, obteniendo el cuarto lugar del marcador. Desde su última actuación, han pasado 15 días a través de los cuales se le ha visto entrenar con mucho interés para superar su debilidad en cuanto a resistencia.

BUENA FE, 34. — Será la gran favorita y con justificación. La hija de Oakland, que debutó ganando el clásico de la Póla de Potrancas, en la que venció a los demás en la última vuelta, en la que después de venir en punta muy desahogada, se mantuvo firme hasta el final, obteniendo el cuarto lugar del marcador. Desde su última actuación, han pasado 15 días a través de los cuales se le ha visto entrenar con mucho interés para superar su debilidad en cuanto a resistencia.

BUENA FE, 34. — Será la gran favorita y con justificación. La hija de Oakland, que debutó ganando el clásico de la Póla de Potrancas, en la que venció a los demás en la última vuelta, en la que después de venir en punta muy desahogada, se mantuvo firme hasta el final, obteniendo el cuarto lugar del marcador. Desde su última actuación, han pasado 15 días a través de los cuales se le ha visto entrenar con mucho interés para superar su debilidad en cuanto a resistencia.

BUENA FE, 34. — Será la gran favorita y con justificación. La hija de Oakland, que debutó ganando el clásico de la Póla de Potrancas, en la que venció a los demás en la última vuelta, en la que después de venir en punta muy desahogada, se mantuvo firme hasta el final, obteniendo el cuarto lugar del marcador. Desde su última actuación, han pasado 15 días a través de los cuales se le ha visto entrenar con mucho interés para superar su debilidad en cuanto a resistencia.

BUENA FE, 34. — Será la gran favorita y con justificación. La hija de Oakland, que debutó ganando el clásico de la Póla de Potrancas, en la que venció a los demás en la última vuelta, en la que después de venir en punta muy desahogada, se mantuvo firme hasta el final, obteniendo el cuarto lugar del marcador. Desde su última actuación, han pasado 15 días a través de los cuales se le ha visto entrenar con mucho interés para superar su debilidad en cuanto a resistencia.

BUENA FE, 34. — Será la gran favorita y con justificación. La hija de Oakland, que debutó ganando el clásico de la Póla de Potrancas, en la que venció a los demás en la última vuelta, en la que después de venir en punta muy desahogada, se mantuvo firme hasta el final, obteniendo el cuarto lugar del marcador. Desde su última actuación, han pasado 15 días a través de los cuales se le ha visto entrenar con mucho interés para superar su debilidad en cuanto a resistencia.

BUENA FE, 34. — Será la gran favorita y con justificación. La hija de Oakland, que debutó ganando el clásico de la Póla de Potrancas, en la que venció a los demás en la última vuelta, en la que después de venir en punta muy desahogada, se mantuvo firme hasta el final, obteniendo el cuarto lugar del marcador. Desde su última actuación, han pasado 15 días a través de los cuales se le ha visto entrenar con mucho interés para superar su debilidad en cuanto a resistencia.

BUENA FE, 34. — Será la gran favorita y con justificación. La hija de Oakland, que debutó ganando el clásico de la Póla de Potrancas, en la que venció a los demás en la última vuelta, en la que después de venir en punta muy desahogada, se mantuvo firme hasta el final, obteniendo el cuarto lugar del marcador. Desde su última actuación, han pasado 15 días a través de los cuales se le ha visto entrenar con mucho interés para superar su debilidad en cuanto a resistencia.

BUENA FE, 34. — Será la gran favorita y con justificación. La hija de Oakland, que debutó ganando el clásico de la Póla de Potrancas, en la que venció a los demás en la última vuelta, en la que después de venir en punta muy desahogada, se mantuvo firme hasta el final, obteniendo el cuarto lugar del marcador. Desde su última actuación, han pasado 15 días a través de los cuales se le ha visto entrenar con mucho interés para superar su debilidad en cuanto a resistencia.

BUENA FE, 34. — Será la gran favorita y con justificación. La hija de Oakland, que debutó ganando el clásico de la Póla de Potrancas, en la que venció a los demás en la última vuelta, en la que después de venir en punta muy desahogada, se mantuvo firme hasta el final, obteniendo el cuarto lugar del marcador. Desde su última actuación, han pasado 15 días a través de los cuales se le ha visto entrenar con mucho interés para superar su debilidad en cuanto a resistencia.

BUENA FE, 34. — Será la gran favorita y con justificación. La hija de Oakland, que debutó ganando el clásico de la Póla de Potrancas, en la que venció a los demás en la última vuelta, en la que después de venir en punta muy desahogada, se mantuvo firme hasta el final, obteniendo el cuarto lugar del marcador. Desde su última actuación, han pasado 15 días a través de los cuales se le ha visto entrenar con mucho interés para superar su debilidad en cuanto a resistencia.

BUENA FE, 34. — Será la gran favorita y con justificación. La hija de Oakland, que debutó ganando el clásico de la Póla de Potrancas, en la que venció a los demás en la última vuelta, en la que después de venir en punta muy desahogada, se mantuvo firme hasta el final, obteniendo el cuarto lugar del marcador. Desde su última actuación, han pasado 15 días a través de los cuales se le ha visto entrenar con mucho interés para superar su debilidad en cuanto a resistencia.

BUENA FE, 34. — Será la gran favorita y con justificación. La hija de Oakland, que debutó ganando el clásico de la Póla de Potrancas, en la que venció a los demás en la última vuelta, en la que después de venir en punta muy desahogada, se mantuvo firme hasta el final, obteniendo el cuarto lugar del marcador. Desde su última actuación, han pasado 15 días a través de los cuales se le ha visto entrenar con mucho interés para superar su debilidad en cuanto a resistencia.

BUENA FE, 34. — Será la gran favorita y con justificación. La hija de Oakland, que debutó ganando el clásico de la Póla de Potrancas, en la que venció a los demás en la última vuelta, en la que después de venir en punta muy desahogada, se mantuvo firme hasta el final, obteniendo el cuarto lugar del marcador. Desde su última actuación, han pasado 15 días a través de los cuales se le ha visto entrenar con mucho interés para superar su debilidad en cuanto a resistencia.

BUENA FE, 34. — Será la gran favorita y con justificación. La hija de Oakland, que debutó ganando el clásico de la Póla de Potrancas, en la que venció a los demás en la última vuelta, en la que después de venir en punta muy desahogada, se mantuvo firme hasta el final, obteniendo el cuarto lugar del marcador. Desde su última actuación, han pasado 15 días a través de los cuales se le ha visto entrenar con mucho interés para superar su debilidad en cuanto a resistencia.

BUENA FE, 34. — Será la gran favorita y con justificación. La hija de Oakland, que debutó ganando el clásico de la Póla de Potrancas, en la que venció a los demás en la última vuelta, en la que después de venir en punta muy desahogada, se mantuvo firme hasta el final, obteniendo el cuarto lugar del marcador. Desde su última actuación, han pasado 15 días a través de los cuales se le ha visto entrenar con mucho interés para superar su debilidad en cuanto a resistencia.

BUENA FE, 34. — Será la gran favorita y con justificación. La hija de Oakland, que debutó ganando el clásico de la Póla de Potrancas, en la que venció a los demás en la última vuelta, en la que después de venir en punta muy desahogada, se mantuvo firme hasta el final, obteniendo el cuarto lugar del marcador. Desde su última actuación, han pasado 15 días a través de los cuales se le ha visto entrenar con mucho interés para superar su debilidad en cuanto a resistencia.

BUENA FE, 34. — Será la gran favorita y con justificación. La hija de Oakland, que debutó ganando el clásico de la Póla de Potrancas, en la que venció a los demás en la última vuelta, en la que después de venir en punta muy desahogada, se mantuvo firme hasta el final, obteniendo el cuarto lugar del marcador. Desde su última actuación, han pasado 15 días a través de los cuales se le ha visto entrenar con mucho interés para superar su debilidad en cuanto a resistencia.

BUENA FE, 34. — Será la gran favorita y con justificación. La hija de Oakland, que debutó ganando el clásico de la Póla de Potrancas, en la que venció a los demás en la última vuelta, en la que después de venir en punta muy desahogada, se mantuvo firme hasta el final, obteniendo el cuarto lugar del marcador. Desde su última actuación, han pasado 15 días a través de los cuales se le ha visto entrenar con mucho interés para superar su debilidad en cuanto a resistencia.

BUENA FE, 34. — Será la gran favorita y con justificación. La hija de Oakland, que debut











**METRO HOY**  
BANDERA 141 • TELEFONO 85361

**WALLACE BEERY**  
**La CIUDAD DE ORO**  
JOHN CARRADINE  
BRUCE KELLOGG

TODA HABLADA EN CASTELLANO

ESTA PELICULA SE PRESENTA EN NUESTRO TEATRO EL VIERNES A LAS 18.30 Y LOS DOMINGOS A LAS 10.30 Y 2.30 P.M.

“VIEJO VERDE” HOY EN FUNCIONES POPULARES DEL IMPERIO

“VIEJO VERDE” HOY EN FUNCIONES POPULARES DEL IMPERIO

Amos funciones de hoy, de la compañía de comedias cómicas Lécia-Córdoba en el teatro Imperio, a las 18.30 y 20 ha tendido el carácter de populares, a precios

**Dr. Saavedra**  
GALVEZ 178  
FONO 66811

**TEATRO MUNICIPAL — “Conciertos Daniel”**  
(Organización Artística R. Salvati)  
MAÑANA SABADO, 6.45 P.M. — PRESENTACION DE LA PIANISTA POLACA  
**FELICJA ROON**  
RECITAL CHOPIN  
LOCALIDADES EN VENTA EN BOLETERIA  
FONO 31407

**“DOS JOVAS DEL CINE SIGUEN TRIUNFANDO!”**  
**HOY CERVANTES: HOY CENTRAL**

Amor y espionaje en el clima refi.  
nado y sensual del Oriente impenetrable

**¡LA MAS EXTRAÑA CITA DE QUE HAN DISFRUTADO DOS SERES!**

SELZNICK INTERNATIONAL presenta  
**GINGER ROGERS JOSEPH COTTEN SHIRLEY TEMPLE**

**JAMES CAGNEY SYLVIA SIDNEY**  
**“SANGRE SOBRE EL SOL”** (BLOOD ON THE SUN)  
Producción WILLIAM CAGNEY  
con Pamela Hall, John Emery, Robert Armstrong, Wallace Ford, Rosemary De Camp, John Holloman  
Dirección FRANK LLOYD

(Mayores y menores)

**INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL — UNIVERSIDAD DE CHILE**  
**TEATRO MUNICIPAL HOY VIERNES a las 18.30**  
**ORQUESTA SINFONICA DE CHILE**

DIRECTOR:  
**VICTOR TEVAH**  
SOLISTA:  
**LYDIA KINDERMANN**

“SINFONIA HAFNER”, de MOZART — OBRAS DE ISAMIT Y URRUTIA — “KINDERFOLIES”, de G. MAHLER — OBERTURA “NOVIA VENDIDA”, de SMETANA

Platea \$ 40 — Platea alta \$ 30 — Balcón \$ 20 — Anfiteatro \$ 10 — Galería \$ 5

DEBUTA HOY MARGARITA LECUONA EN LAS REVISTAS DEL BALMACEIDA

Un acontecimiento marca hoy el debut de la intérprete y autora cubana Margarita Lecuona, en la Cía. Nac. de Revistas Rum Bam Bu.

5 AÑOS EN ESCENA  
OBRA DE COWARD  
EN CAPITAL INGLESA

LONDRES, 22.— (Especial). “Espíritu Alegre” la obra de Noel Coward, que tanto éxito ha tenido en Londres, ha entrado a su quinto año en escena. Ha batido el record entre las obras no musicales, con más de 1,700 representaciones.

La actuación de Margarita Lecuona se hará dentro de un marco hermoso de la triunfal revista de Pepe Harold titulada “Pluto y yo” en la que destacan otros artistas como el Tivoli Moreno, Giselle Chrya, Teresita Maibe, Pepe Harold, Alejandro Lira, Germán

TRIO OLIMPICO EN EL CIRCO “LAS AGUILAS HUMANAS”

La matización artística y diversidad de estilos del nuevo elenco 1945, para la cuarta temporada del circo Las Águilas Humanas del Teatro Caupolicán, son motivo de optimos comentarios entre las familias y público aficionado a esta clase de espectáculo.

Porque al finísimo estilo de los conjuntos brasileños del Casino de Uru de Río de Janeiro, la Empresa Chilena Condor ha tenido el acierto de unificar números de carácter deportivo, de acuerdo con el ritmo de la renovación deportiva actual.

Vienen al país los acróbatas elegantes brasileños, “La Er”, Zaira y Ary Cavalcanti y el trío

**CONFERENCIA CIENTIFICA SOBRE EL GRAN ATOMO DEL SISTEMA SOLAR**  
V SUS PERTURBACIONES COMETARIAS Y TERRESTRES

**MUÑOZ FERRADA**

El astrónomo que ha predicho los mayores acontecimientos del siglo. Única charla en Chile.

EL DOMINGO a las 10 de la MAÑANA en el

**CAUPOLICAN**

Richard ofrece un espectáculo im- tivo, al mismo estilo de los con- presionante y de alto valor depor- juntos estatuarios griegos.

**MUSEO** EXCLUSIVAMENTE PARA LAS **HOY** ATENDIDO POR PERSONAL FEMENINO ESPECIALIZADO

El mas real y humano de los espectáculos **DAMAS** Por la salud de la raza! Por el bien de su descendencia es un deber VISITARLO!

LA SENSACION DEL AÑO!  
Prohibida la entrada a menores de 18 años  
TODA MUJER DEBE VISITARLO!

Los DEMAS DIAS EXHIBICIONES para CABALLEROS

LOCAL = BANDERA 92 • TELEFONO 89422

**PRINCIPAL**  
60  
6º ANIVERSARIO del CINE ROTATIVO EN CHILE  
HOY CAMBIO DE \* PROGRAMA a las 4 P.M.  
Semana del 24 al 31 de Agosto

**NOTICARIO PARAMOUNT**  
Reportaje mundial acerca de: “Búsqueda en el Pacífico”, “La Bomba Atómica”, “El Japón al final de la jornada” etc.

**MINEROS DESAFORTUNADOS**  
Andy Clyde es el hombre de la jornada. Venza preparado para reír de buena gana.

**UN REINO FABULOSO**  
De la “Alfombra Mágica” en colores. Dando el Reino de Haverdand, en la India fantástica muestra sus encantos.

**NOTICARIO FOX**  
La guerra termina, Japón se rinde etc.

**EL INVENTOR MODERNO**  
Precioso dibujo en colores con nuestro cólico “PATO DONALD”.

**JINETES EN BOTON**  
Lindas chicas de cabellos rubios y negros, demuestran todo lo que es capaz el bello sexo en arriesgadas pruebas de equitación.

**NOTICARIO INGLES**

**CINE DE VARIEDADES**  
Espectáculo atractivo y muy novedoso que sólo el cine nos trae del extranjero para nuestro regocijo.

**MARTES SANTIAGO**

**MARIA ANTONIETA PONS en “BALAJÚ”**  
con **DAVID SILVA**

Canciones tropicales pintorescas, bajo palmeras que predisponen al amor. Unas lindas caderas danzaban una rumba magnífica.

DISTRIBUYE IBARRA y CIA

**GUIA DEL ESPECTADOR • TEATROS, CINES Y VARIEDADES**

TEATROS		CINES	
BALMACEIDA — Artesano número 441 — Teléfono N.º 58768. — Vermouth y noche: Cía. Nacional de Revistas Rum Bam Bu: Pluto y Yo. Debut de Margarita Lecuona.	COLON — Vermouth y noche: Pedro Vargas y Cía.	IMPERIO — Estado número 329 — Cía. de Comedias Lécia-Córdoba. — Vermouth y noche: Viejo Verde.	MUNICIPAL — Agustinas esq. San Antonio. — Teléfono N.º 3304. — Vermouth: Concierto sinfónico.
AVENIDA — Av. Viena Macken- na 624 — Teléfono N.º 84956. — Vermouth y noche: Cita con el destino y Una mujer desaparece.	ALMAGRO — Plaza Almagro. — Teléfono número 52443. — Matinée: El rosario. Perseguido y Adulterio.	AMERICA — Suble número 339 — Teléfono número 52443. — Matinée: El rosario. Perseguido y Adulterio.	APOLLO — Victoria número 763. — Teléfono número 51740. — Matinée: Los tres marinos. Mi Lupa y mi caballo y Los temerarios del Circolo Rojo.
AV. MATTA — Avenida Matta N.º 618. — Teléfono N.º 51455. — Matinée: Escándalos romances. Chica brava y La infamia príncesa.	BAQUEDANO — Plaza Baquedano. — Teléfono número 60500. — Matinée, vermuth y noche: Una mujer sin importancia y La pasión de Suzette.	BLANCO ENCLADA — Av. Blanco Encalada 2430 — Teléfono 51787. — Rotativo: Amok. El puente invisible y El medio del hampa.	BRASIL — Plaza Brasil. — Teléfono número 60500. — Vermouth y noche: Misión en Moscú y Poder satánico.
CARRERA — Av. Bernardo O’Higgins 2131. — Teléfono N.º 86685. — Matinée, vermuth y noche: Una mujer sin importancia y La pasión de Suzette.	CENTRAL — Huérfanos número 889. — Teléfono 33535. — Matinée, vermuth y noche: Sangre sobre el sol.	CERVANTES — Matías Cosío 134. — Teléfono número 88509. — Matinée, vermuth y noche: Te volveré a ver.	CAUPOLICAN — San Diego número 338. — Teléfono N.º 33530. — Vermouth y noche: Idolos de barro. Piel a su palabra y Defensores del sendero.
CLUB DE SEÑORAS — Monjitas N.º 743. — Teléfono N.º 33580. — Rotativo desde las 17 horas: Adulterio y Chica brava.	COLON — San Pablo esq. Maipo. — Teléfono número 90577. — Vermouth y noche: Adulterio.	CONTINENTAL — Plaza Buñes N.º 41. — Teléfono N.º 60735. — Matinée, vermuth y noche: Santa Cándida.	CHILE — Avenida Recoleta 2104. — Teléfono número 60735. — Rotativo: Tormenta sobre Lisboa y El rosario.
CAPITOL — Avenida Independencia 254. — Teléfono 33531. — Rotativo: Tardí y La señora princesa.	COUSINO — San Ignacio número 1249. — Teléfono número 30637. — Rotativo: Tardí y Loco por ellas.	DELICIAS — Avenida Bernardo O’Higgins. — Rotativo: Tormenta sobre Lisboa y El rosario.	DIACONIA — Diacecho número 14. — Teléfono número 82778. — Vermouth y noche: Ilustre incógnito y Apasionadamente.
DIOS DE JULIO — Av. 10 de Julio N.º 819. — Teléfono número 80830. — Rotativo: Amok. Tormenta sobre Lisboa y Oprimidos.	ESMERALDA — San Diego número 1035. — Teléfono N.º 64303. — Rotativo: Amok. María Celeste y Bajo el cielo de China.	EXCELSIOR — Avenida Independencia N.º 1070. — Teléfono 44631. — Rotativo: Perseguido y Rumbo a Tokio.	FRANKLIN — San Diego número 3117. — Teléfono N.º 60754. — Rotativo: La culpa del dragón. Chica brava. 12 a Rín Tin Tin y No, cariño Chileno.
HOLLYWOOD — Avenida Irarrázaval 3906. — Teléfono N.º 43385. — Vermouth y noche: El puente invisible y Chica brava.	IDEAL CINEMA — Mapocho número 4117. — Teléfono N.º 91188. — Rotativo: Tardí y las amazonas. Aparece Arsenio Lupin y Praderas sangrientas.	IMPERIAL — San Diego número 1044. — Teléfono número 81112. — Rotativo: Pasaje a Marañón. El rosario. La brloña era una dama y Dr. Salas.	INDEPENDENCIA — Avenida Independencia 373. — Teléfono 62706. — Rotativo: María Celeste, Amok y Bajo el cielo de China.
ITALIA — Av. Bilbao esq. Av. Italia. — Teléfono número 41383. — Rotativo: Pasaje a Marañón. La tragedia de Louisa Pastuz y Aparece Arsenio Lupin.	LUX — Huérfanos número 1180. — Teléfono número 87899. — Rotativo: Borracha.	LO FRANCO — Carrascal número 4604. — Teléfono número 62705. — Rotativo: Tardí y las amazonas. Rín Tin Tin y Praderas sangrientas.	M. RODRIGUEZ — Plaza M. Rodríguez. — Teléfono N.º 60509. — Rotativo: María Celeste, Chica brava y Bajo el cielo de China.
MIAMI — Huérfanos número 1048. — Teléfono número 83515. — Rotativo.	METRO. — Bandera con Unión Central. — Teléfono N.º 83361. — Matinée, vermuth y noche: Ciudad de oro.	MINERVA — Chacabuco número 178. — Teléfono número 91454. — Rotativo: Estrife del dragón. 12 a Rín Tin Tin. Madame Santa Gene y Noticiarios Chiles y RIKO.	MIRAFLORES — Miraflores número 378. — Teléfono N.º 30999. — Sesiones continuadas: Tormenta sobre Lisboa y Tiburones de acero.
MONUMENTAL — Av. Bdo. O’Higgins N.º 3943. — Teléfono 9153. — Rotativo: Pasaje a Marañón. La tragedia de Louisa Pastuz y Aparece Arsenio Lupin.	NACIONAL — Avenida Independencia N.º 801. — Teléfono N.º 63568. — Rotativo: Encadenado romances. El puente invisible y El rosario.	NOEMANDIE — Av. Bdo. O’Higgins 159. — Teléfono núm. 57749. — Rotativo por refacciones.	NOVEDADES — General Kornes esq. Av. Portales. — Teléfono 92492. — Rotativo: Cuchillas al viento. El diablo y la hija del regimiento.
ORIENTE — Avenida Providencia esq. Pedro Valdivia. — Teléfono, 41543. — Vermouth y noche: Chica brava.	PROVIDENCIA — Av. Manuel Montt número 62. — Teléfono 46073. — Rotativo: La perla fatal. Café Corda. Adolescentes muchachos exploradores. I.A.	PORTUGAL — Avenida Portugal con 10 de Julio. — Teléfono 51743. — Vermouth y noche: El puente invisible y María Celeste.	PRINCESA. — Avenida Recoleta N.º 545. — Teléfono N.º 83532. — Rotativo: La mujer del otro Rey del pánico y Adelante marinos.
PRINCIPAL — Ahumada 102. — Teléfono: 83573. Administración 53741. Rotativo: Eoy cambio de programa a las 15 horas.	REPUBLICA — Av. República N.º 239. — Teléfono N.º 93613. — Rotativo: Cuchillas al viento. El diablo y la hija del regimiento.	RECOLETA. — Avenida Recoleta N.º 597. — Teléfono 63874. — Rotativo: Amok. Bajo el cielo de China y El hombre que quita ser Dios.	RADIO CITY. — Huérfanos 1809. — Teléfono número 66421. — Rotativo: Despertar y Agredidos.
REAL. — Compañía número 1040. — Teléfono número 65535. — Matinée, vermuth y noche: Volvemos a vivir.	RIALTO. — Avenida Pedro de Valdivia N.º 346. — Teléfono 41007. — Rotativo: Rosa Marie y Optimismo.	SANTIAGO — Merced número 830. — Teléfono número 82583. — Matinée, vermuth y noche: El esparto negro.	SANTA LUCIA. — Av. Bdo. O’Higgins esq. San Isidro. — Teléfono 61379. — Matinée, vermuth y noche: Santa Cándida.
SELECTA — Chacabuco número 1178. — Teléfono número 82104. — Rotativo: Pasaje a Marañón. Cita con el destino y Perla de los Borgia.	VICTORIA — Huérfanos esq. San Antonio. — Teléfono N.º 30621. — Rotativo: Principio de fin.		



